



# 2025 Ghidul Serviciilor de Transport UPS®

Pentru clienții persoane juridice situați în România, aplicabil  
coletelor care nu intră sub incidența legislației poștale.



Începând cu data de 22 decembrie 2024, TARIFELE în EUR (excl. TVA și taxe).

# Cuprins

## **SECȚIUNEA 1**

### ALEGEREA SERVICIULUI POTRIVIT

Alegeți serviciile UPS care se potrivesc cel mai bine nevoilor dvs. Aflați destinațiile spre care puteți să trimiteți sau locurile din care puteți să primiți, utilizând tabelele cu zone.

PAGINA 3

## **SECȚIUNEA 2**

### SERVICII ȘI TAXE SUPLIMENTARE

Aflați informații despre serviciile cu valoare adăugată disponibile și determinați eventualele costuri suplimentare care se adaugă la taxele dvs. de transport.

PAGINA 5

## **SECȚIUNEA 3**

### INFORMAȚII DE REFERINȚĂ

Treceți în revistă opțiunile de plată, articolele interzise și alte restricții aferente serviciilor, facilitatea UPS privind garanția de restituire a taxelor de transport, răspunderea UPS, Termenii și Condițiile privind serviciile de transport UPS.

PAGINA 21

## **SECȚIUNEA 4**

### TRANSPORT CARGO

Aflați informații despre serviciile noastre de transport cargo și identificați serviciul care se potrivește cel mai bine nevoilor dvs. de expediere marfă cargo. Totodată, aflați informații despre celelalte servicii de logistică disponibile.

PAGINA 28

Aceasta este versiunea actuală la data publicării acestui Ghid. Cea mai recentă versiune, care va fi întotdeauna considerată ca fiind cea aplicabilă expedierilor curente, poate fi găsită la <https://www.ups.com/ro/en/shipping/zones-and-rates.page>

## **Termeni și Condiții de Transport UPS**

Toate expedițiile sunt reglementate de Termenii și Condițiile de Transport UPS ("Condiții de Transport"), care sunt disponibile pe site-ul relevant UPS.com. Pentru expedițiile originare din România, vă rugăm să consultați Condițiile de Transport aplicabile la [UPS.com](https://www.ups.com). În cazul oricăror discrepanțe, Condițiile de Transport online au prioritate.

## SECȚIUNEA 1

ALEGEREA SERVICIULUI POTRIVIT

PAGINA 3

## SECȚIUNEA 2

SERVICII ȘI TAXE SUPLIMENTARE

PAGINA 5

## SECȚIUNEA 3

INFORMAȚII DE REFERINȚĂ

PAGINA 21

## SECȚIUNEA 4

TRANSPORT CARGO

PAGINA 28

# 1. ALEGEREA SERVICIULUI POTRIVIT

### Opțiuni de bază pentru livrarea prin UPS

UPS este un serviciu de livrare complet integrat, care vă oferă cea mai cuprinzătoare gamă de servicii. UPS vă poate ajuta să trimiteți bunuri, intern sau internațional, utilizând servicii expres cu trei variante de ore și date fixe pentru livrare, pentru a vă asigura că bunurile pe care le trimiteți sosesc în ziua planificată până la ora 9.00 a.m., 10.30 a.m., de regulă până la 12.00 la prânz sau până la sfârșitul zilei. În plus, UPS vă oferă alternative rentabile pentru expediții mai puțin urgente. Serviciile de import sunt, de asemenea, disponibile. Verificați tarifele de import din Secțiunea 3 a prezentului ghid sau dați clic pe „Zone și Tarife”, din secțiunea „Calcul Timp de Tranzit și Cost” de pe [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Când expediți prin UPS, beneficiați de următoarele:

- Servicii excelente și de încredere.
- Garanția de restituire a taxelor de transport\* pentru serviciile UPS Express.
- Garanția timpilor de livrare pentru toate tipurile de servicii, în condițiile Termenilor și Condițiilor UPS.
- Preluare de la adresa dvs.- serviciile UPS sunt servicii „de la ușă la ușă”, UPS asigurând îndeplinirea formalităților vamale acolo unde sunt necesare.
- Până la trei încercări de livrare.
- Opțiuni de pregătire online a expedierii.
- Vizibilitate completă pentru expedițiile dvs.- puteți urmări expediția prin utilizarea numărului de referință alocat, asigurându-se astfel urmărirea, depistarea și confirmarea livrării on-line sau, la cerere, prin SMS.
- Confirmarea predării coletului de către destinatar, personal către acesta sau către persoana autorizată să primească expediția prin semnarea documentului de transport. În țările care permit livrarea într-o locație prestabilită din incinta destinatarului, vă punem la dispoziție opțiunea „Solicitarea Semnăturii” (detalii pot fi găsite în Secțiunea 4).
- Centre de expediere localizate convenabil în orașe.
- Posibilitatea de a schimba destinatarul sau destinația ori de a opri predarea expediției. În momentul soluționării efective a unei astfel de cereri, tarife suplimentare se pot aplica.
- O companie de curierat respectată și recunoscută de clienții dvs. pe plan internațional.

Detalii complete cu privire la serviciile și taxele suplimentare UPS pot fi găsite în Secțiunea 4 a acestui ghid.

Dacă nicio opțiune de serviciu nu este selectată de dvs., atunci expedierea se va efectua și factura automat prin UPS Express, acolo unde este disponibil.

#### \* Garanția de restituire a taxelor de transport

Se aplică restricții. Garanția de restituire a taxelor de transport constă în rambursarea la cerere a taxelor.

Serviciu	Descriere	Caracteristici
<b>UPS Express Plus®</b> <b>Livrare dimineața devreme pentru cele mai urgente expediții</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Majoritatea zonelor de afaceri din Europa, până la ora 9.00 a.m. în următoarea zi lucrătoare.</li> <li>Livrare dimineața devreme începând cu ora 8.00 a.m. și de regulă până la ora 9.00 a.m., a doua zi lucrătoare, în majoritatea zonelor de afaceri din S.U.A. și în zonele importante de afaceri din Canada.</li> <li>Cele mai importante zone de afaceri din Asia, până la ora 9.00 a.m. a doua zi lucrătoare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Garanția de restituire a banilor<sup>1</sup>.</li> <li>Ideal pentru situația în care expedierea dvs. trebuie să ajungă la destinație până la începutul zilei lucrătoare.</li> <li>Gestionare și manipulare cu prioritate în fiecare etapă a procesului de expediere, pentru mai multă certitudine și siguranță.</li> <li>Ambalaje UPS disponibile gratuit pentru confortul dvs.</li> <li>Nu este disponibil pentru expedițiile interne.</li> </ul>
<b>UPS Express®</b> <b>Livrare în dimineața următoare în Europa și livrare la termen garantată oriunde în lume</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Livrare în majoritatea zonelor de afaceri din România până la ora 12.00 după-amiaza, în următoarea zi lucrătoare.</li> <li>Livrare în dimineața următoare începând cu ora 10.30 a.m. și de regulă până la 12.00 după-amiaza, în majoritatea zonelor de afaceri din Europa.</li> <li>Livrare în dimineața celei de-a doua zi lucrătoare până la ora 10.30 a.m., până la 12.00 după-amiaza sau până la 2.00 după-amiaza, în majoritatea zonelor de afaceri din S.U.A. și în majoritatea zonelor importante de afaceri din Canada.</li> <li>Livrare la termen garantată, în 2 până la 3 zile lucrătoare, până la ora 12.00 după-amiaza sau până la 2.00 după-amiaza în majoritatea zonelor de afaceri din Asia.</li> </ul> <p>Timpul de livrare diferă în funcție de destinație.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Garanția de restituire a banilor<sup>1</sup>.</li> <li>Alegerea ideală pentru expediții urgente care trebuie să ajungă dimineața.</li> <li>Ambalaje UPS disponibile gratuit pentru confortul dvs.</li> <li>Servicii de import disponibile. Pentru informații detaliate, vă rugăm să utilizați instrumentul „Calcul Timp de Tranzit și Cost” de pe <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Express Saver®</b> <b>Livrare în cursul următoarei zile lucrătoare pe teritoriul Europei și livrare rapidă în întreaga lume</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Livrare în următoarea zi lucrătoare în majoritatea zonelor de afaceri din România.</li> <li>Livrare în următoarea zi lucrătoare, pe parcursul zilei, în aproape toate celelalte zone de afaceri din Europa.</li> <li>Livrare în majoritatea zonelor de afaceri din S.U.A. și în zonele importante de afaceri din Canada, până la sfârșitul celei de-a doua zi lucrătoare.</li> <li>Livrare în Asia, până la sfârșitul zilei, în 2 până la 3 zile lucrătoare.</li> </ul> <p>UPS Express Saver este uneori denumit UPS Saver.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serviciu internațional, disponibil în peste 200 de țări și teritorii.</li> <li>Garanția de restituire a banilor<sup>1</sup>.</li> <li>Serviciu cu livrare până la sfârșitul zilei pentru expediții expres.</li> <li>Ambalaje UPS disponibile gratuit pentru confortul dvs.</li> <li>Servicii de import disponibile. Pentru informații detaliate, vă rugăm să utilizați instrumentul „Calcul Timp de Tranzit și Cost” de pe <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Standard®</b> <b>Livrare la dată programată pe întreg teritoriul Europei</b>	<p>Un serviciu rentabil, cu livrare la dată programată, pentru expediții mai puțin urgente, către destinații din UE și din Marea Britanie. Timpul de livrare depinde de țara de origine și cea de destinație.</p> <p>Pentru consultarea facilă a timpilor de livrare aferenți serviciului UPS Standard sau pentru aflarea datei programate pentru livrare, vizitați „Calcul Timp de Livrare și Cost” pe <a href="http://pagina.locală.principală.de.pe.www.ups.com">pagina locală principală de pe www.ups.com</a>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O alegere ideală atunci când viteza de livrare trebuie echilibrată cu un cost rezonabil.</li> <li>Estimările cu privire la data de livrare vă permit, la rândul dvs., planificarea datelor de livrare către clienții dvs.</li> <li>Serviciu convenabil „de la ușă la ușă”.</li> <li>Serviciul UPS Standard între două state membre UE este limitat la bunurile cu liberă circulație în UE.</li> <li>Formalitățile vamale sunt incluse în serviciu, atunci când este cazul.</li> <li>Servicii de import disponibile. Pentru informații detaliate, vă rugăm să utilizați instrumentul „Calcul Timp de Tranzit și Cost” de pe <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> <li>Nu este disponibil pentru expediții interne.</li> </ul>
<b>UPS Expedited</b> <b>Livrare la dată programată către destinații din afara Europei</b>	<p>Un serviciu rentabil, cu livrare la dată programată, pentru expediții mai puțin urgente, către destinații din afara UE, Norvegia și Elveția.</p> <p>Pentru consultarea facilă a timpilor de livrare aferenți serviciului UPS Expedited, vizitați „Calcul Timp de Tranzit și Cost” pe <a href="http://pagina.locală.principală.de.pe.www.ups.com">pagina locală principală de pe www.ups.com</a>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disponibil în peste 200 de țări și teritorii.</li> <li>Opțiunea ideală pentru expediții mai puțin urgente.</li> <li>Livrarea la dată programată vă permite planificarea din timp.</li> <li>Serviciu „de la ușă la ușă” cu îndeplinirea formalităților vamale.</li> <li>Servicii de import disponibile. Pentru informații detaliate, vă rugăm să utilizați instrumentul „Calcul Timp de Tranzit și Cost” de pe <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> <li>Nu este disponibil pentru expediții interne.</li> </ul>

<sup>1</sup> **Garanția de restituire a banilor**

Se aplică restricții. Garanția de restituire a banilor constă în rambursarea la cerere a taxelor dvs. poștale în cazul în care nu livrăm în timpul aplicabil. Pentru detalii complete despre garanția de restituire a banilor, consultați Secțiunea 3 a acestui ghid, precum și Termenii și Condițiile privind serviciile poștale UPS (articolul 7).

<sup>2</sup> Sub denumirile comerciale de UPS Express Plus, UPS Express, UPS Express Saver, UPS Standard și UPS Expedited, UPS oferă numai servicii poștale pe care a fost autorizat să le presteze conform legislației în vigoare, respectiv:

- 2.2.6.5 Serviciul Express;
- 2.2.1 Servicii având ca obiect trimiteri poștale interne și internaționale în greutate mai mare de 2 kg (corespondență, imprimate);
- 2.2.3 Servicii având ca obiect colete poștale interne cu limite de greutate între 10 și 31,5 kg;
- 2.2.4 Servicii având ca obiect colete poștale cu limite de greutate între 10 și 31,5 kg expediate de pe teritoriul României către o adresă aflată în afara teritoriului acesteia;

2.2.5 Servicii având ca obiect colete poștale cu limite de greutate între 20 și 31,5 kg expediate din afara teritoriului României către o adresă aflată pe teritoriul acesteia;

2.2.6.1 Serviciul Ramburs; 2.2.6.2 Serviciul Schimbare destinație; 2.2.6.3 Serviciul Livrare specială;

2.2.6.4 Serviciul Confirmare de primire;

2.2.6.5 Serviciul de trimitere cu valoare declarată având ca obiect trimiteri poștale interne și internaționale în greutate de până la 2 kg (inclusiv) (corespondență, imprimate) sau colete poștale interne și internaționale în greutate de până la 10 kg (inclusiv), respectiv colete poștale internaționale cu limite de greutate între 10 kg și 20 kg (inclusiv) expediate din afara teritoriului României către o adresă aflată pe teritoriul acesteia.

Acestor servicii li se pot adăuga caracteristici suplimentare conform celor descrise în Secțiunea 2, în măsura în care acestea nu sunt implicate unei categorii de servicii poștale dintre cele enumerate mai sus. UPS prestează servicii expres în conformitate cu legislația din România, cu mențiunea că UPS nu prestează servicii poștale în aceeași localitate pe teritoriul României. Coletele peste 31,5 kg nu sunt obiectul serviciilor poștale.

## SECȚIUNEA 1

ALEGEREA SERVICIULUI POTRIVIT

PAGINA 3

## SECȚIUNEA 2

SERVICII ȘI TAXE SUPLIMENTARE

PAGINA 5

## SECȚIUNEA 3

INFORMAȚII DE REFERINȚĂ

PAGINA 21

## SECȚIUNEA 4

TRANSPORT CARGO

PAGINA 28

## 2. SERVICII ȘI TAXE SUPLIMENTARE

**În această secțiune veți găsi informații despre serviciile suplimentare care sunt disponibile la UPS. Acestea cuprind:**

- [Soluții online de expediere UPS](#)
- [Servicii de Vizibilitate UPS](#)
- [UPS Collect on Delivery](#)
- [UPS Returns](#)
- [UPS Import Control](#)
- [UPS World Ease](#)
- [Servicii UPS de vămuire](#)
- [UPS Paperless Invoice](#)

**Cum se calculează costurile totale de expediere:**

- 1 Calculați taxele poștale pentru trimiterea sau primirea unei expediții în funcție de greutatea taxabilă și zona de destinație/originea trimiterii postale prin consultarea Ghidului de Tarife UPS aplicabil în prezent, disponibil pe site-ul UPS, la adresa <https://www.ups.com/ro/ro/shipping/zones-and-rates.page> (consultați paginile Tarife pentru trimitere sau Tarife pentru primire din acest ghid- Secțiunile 2 și 3).
- 2 În această secțiune, identificați taxa pentru orice serviciu suplimentar aplicabil expediției dvs. Vă rugăm să rețineți că unele taxe se percep per colet, iar altele per expediție. Toate colectele incluse pe aceeași scrisoare de trăsură vor fi considerate ca o singură expediție.
- 3 Adunați cele două sume pentru a afla costurile totale de expediere (cu excepția drepturilor vamale și accizelor).

**Dacă nu se specifică altfel, taxele pentru serviciile suplimentare vor fi facturate plătitorului și se vor aplica tuturor opțiunilor de servicii UPS.**

Tarifele și taxele suplimentare detaliate în această publicație intră în vigoare la data de 22 decembrie 2024.

Cele mai recente informații se găsesc pe site-ul UPS [www.ups.com](http://www.ups.com) sau pot fi confirmate contactând Centrul UPS pentru relații cu clienții la telefon 021 233 88 77.

### **Modificări de tarife și taxe suplimentare**

Pentru a ține pasul cu evoluția costurilor și taxelor și pentru a asigura un serviciu competitiv, UPS își rezervă dreptul de a modifica tarifele sau de a introduce noi taxe. Se va face o notificare cu minim 10 zile înainte.



# Cum mă poate ajuta UPS să expediez și să urmăresc traseul expediției mele?

## Soluții online de expediere UPS

Pregătirea expedițiilor, urmărirea livrărilor și notificarea clienților 24 de ore pe zi.

Utilizați serviciile noastre electronice pentru a pregăti, trimiteți și urmăriți expedițiile și pentru a reduce numărul documentelor ce trebuie completate manual, economisind astfel timp și bani.

De asemenea, puteți produce etichete cu coduri de bare, în scopul sortării și manipulării în siguranță a expedițiilor în rețeaua UPS.

Serviciu	Descriere	Caracteristici	Taxă
<b>ups.com shipping (Expediere UPS pe Internet)</b>	Ideal pentru clienții care trimit zilnic până la 5 expediții.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistem de expediere online care permite oricui din compania dvs. să expedieze de oriunde.</li> <li>Procesați expedițiile UPS de colete mici și cargo utilizând o singură aplicație pentru a obține oferte, pentru a programa preluări, pentru a procesa documentația comercială fără hârtie, pentru a urmări expedițiile și multe altele.</li> <li>Simplificați expedițiile cu preferințe și adrese de livrare salvate, istoric de expediere și o serie de instrumente comerciale transfrontaliere.</li> </ul>	Gratuit.
<b>UPS CampusShip®</b>	Aceleași beneficii ca cele furnizate de <a href="http://ups.com">ups.com</a> shipping, la care se adaugă un control centralizat suplimentar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ca și în cazul ups.com shipping, angajații pot procesa expediții din mai multe locații pe ups.com, dar cu control centralizat al administratorului.</li> <li>Administratorii desemnați pot crea diferite instrucțiuni de expediere, pot urmări cu acuratețe costurile de expediere pe fiecare departament sau locație și pot emite rapoarte de utilizare detaliate.</li> </ul>	Gratuit.
<b>WorldShip®</b>	Un software eficient de expediere și urmărire pentru expeditori care trimit regulat un volum mare de trimiteri poștale în trafic aerian.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Software avansat de expediere care permite procesarea întregului portofoliu de servicii de expediere UPS, inclusiv servicii contractuale suplimentare.</li> <li>Alegeți dintre mai multe opțiuni pentru introducerea datelor de expediere, de la introducerea manuală până la cea complet automatizată.</li> <li>Fluidizați procesarea expedițiilor prin personalizarea setărilor implicite pentru a se potrivi preferințelor dvs. de expediere.</li> <li>Conectați software-ul WorldShip la sistemele dvs. de contabilitate și servicii pentru clienți pentru o comunicare interfuncțională fără probleme.</li> <li>Creați etichete personalizate cu logo-ul companiei sau informații promoționale.</li> </ul>	Gratuit.
<b>Setul Resurselor de Dezvoltare UPS</b>	Integrați funcționalitatea de expediere UPS direct în site-ul dvs. sau în sistemul intern al firmei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suită de interfețe de programare a aplicațiilor (API) care oferă programatorilor și integratorilor flexibilitate atunci când integrează funcționalitatea de expediere UPS direct în sistemele și site-urile web ale companiei. API-urile îmbunătățesc eficiența prin automatizarea proceselor de afaceri, utilizând cele mai noi tehnologii și oferindu-vă acces la oricâte servicii UPS doriți.</li> <li>API-urile UPS Developer Kit includ Ship (Expediere), Address Validation (Validare Adresă), Locator (and Plugin) (Localizare (și Plugin)), Pickup (Preluare), Quantum View®, Rating (Tarifare), Tracking (Signature Tracking®) (Urmărire (Urmărire Semnătură)), Time in Transit (Timp în Tranzit), UPS TradeAbility®, și altele.</li> </ul>	Gratuit.
<b>UPS Ready</b>	UPS Ready colaborează cu furnizori terță parte aprobați pentru a ne asigura că cele mai recente tehnologii și servicii UPS sunt oferite pentru o gamă largă de platforme, industrii și piețe. Aceste sisteme vă permit să accesați soluțiile UPS în timp ce vă asigurați că furnizorii UPS Ready au fost verificați, aprobați și certificați.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Experiență de integrare "out-of-the-box" ușor de folosit.</li> <li>Integrare la puncte de tranzație critice (expediere și urmărire fără probleme).</li> <li>Acces la servicii UPS pentru aplicații de afaceri.</li> <li>Disponibilitate de a deservi clientul acolo unde clientul dorește să fie deservit.</li> </ul>	Gratuit.

**Scrisoarea de trăsură UPS** – Dacă nu puteți utiliza soluțiile noastre de expediere online, trebuie să completați manual o scrisoare de trăsură UPS pentru fiecare expediție. Vă rugăm să rețineți că anumite servicii opționale, cum ar fi COD sau UPS Returns, nu sunt disponibile pentru scrisorile de trăsură UPS completate manual.

### Sfat pentru economisirea timpului

Vizitați [www.ups.com](http://www.ups.com) pentru informații suplimentare cu privire la oricare dintre soluțiile noastre de expediere online.

### Important

Vă rugăm să vă asigurați că informațiile din documentul de expediere UPS sunt complete și corecte. Acestea trebuie să corespundă cu documentația de export, acolo unde este cazul.

## Servicii de Vizibilitate UPS

### Modalități convenabile de urmărire a coletelor dvs., online sau în mișcare.

UPS are cea mai cuprinzătoare gamă de servicii din industrie pentru urmărirea, depistarea și confirmarea livrării – furnizate gratuit.

Serviciu	Descriere	Taxă
<b>Urmărire UPS</b>	Urmăriți până la 25 de expediții simultan pe <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	Gratuit.
<b>Urmărire după numărul de referință</b>	Urmăriți coletele utilizând propriile numere de referință: intern sau de client. Urmăriți expediția, prin utilizarea acestei referințe, la fel ca în cazul numărului de urmărire standard UPS. Când utilizați <a href="http://ups.com/shipping">ups.com/shipping</a> , WorldShip sau UPS CampusShip, descrie la pagina Soluții online de expediție UPS din Secțiunea 2 a acestui ghid, aceste numere de referință vă permit alocarea mai ușoară a costurilor pe departamentele corespunzătoare sau pe clienți.	Gratuit.
<b>Urmărire UPS prin SMS</b>	Vă permite să urmăriți expedițiile oriunde v-ați afla prin intermediul telefonului dvs. mobil.	Nicio taxă UPS.
<b>Confirmarea Livrării (POD)</b>	Este un serviciu ideal pentru clienții fără acces la internet. La cerere, UPS vă trimite confirmarea livrării prin fax sau poștă în termen de 30 de zile calendaristice de la data livrării.	7,40 EUR facturați solicitantului pentru fiecare scrisoare sau fax de confirmare.
<b>Funcționalitatea API Urmărire UPS</b>	Ofereă clienților dvs. acces la informații de urmărire a coletelor prin intermediul site-ului dvs. Urmărirea poate fi efectuată cu ajutorul numărului dvs. de comandă sau de referință.	Gratuit.
<b>Funcționalitatea API Urmărire Semnătură UPS</b>	Funcționalitatea API Urmărire Semnătură UPS oferă informații valoroase cu privire la dovada livrării, care includ adresa de livrare și imaginea digitală a semnăturii destinatarului. Sunt necesare informații cu privire la numărul de cont UPS pentru accesarea online a dovezii de livrare și numai clienții dvs. autorizați vor avea acces.	Gratuit.

Profitați de serviciile noastre de vizibilitate pentru a urmări și gestiona centralizat trimerile poștale.

Serviciu	Descriere	Caracteristici	Taxă
<b>Quantum View Notify</b>	Un serviciu automat de email sau de trimitere mesaj tip SMS prin care destinatarilor desemnați sunt notificați ori de câte ori o expediție este trimisă, are livrarea reprogramată sau este chiar livrată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Notificarea expedierii:</b> Include data expediției, un link pentru urmărirea traseului și data planificată a sosirii.</li> <li>• <b>Notificarea excepțiilor:</b> Anunță data reprogramată a livrării, în cazul unor întârzieri.</li> <li>• <b>Notificarea livrării:</b> Furnizează detalii despre livrare și expediție, inclusiv data livrării și numele destinatarului.</li> </ul> <p><i>Quantum View Notify este o opțiune în meniul de preferințe <a href="http://ups.com/shipping">ups.com/shipping</a>, UPS CampusShip sau WorldShip.</i></p>	Gratuit.
<b>UPS My Choice® pentru companii</b>	Instrument gratuit de monitorizare și administrare a tuturor expedițiilor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestionați toate expedițiile din panoul de comandă interactiv.</li> <li>• Adăugați utilizatori multipli din compania dvs.</li> <li>• Serviciu de auto-inregistrare online cu adresa firmei.</li> <li>• Deschideți un cont nou sau adăugați un cont existent.</li> <li>• Administrați cu ușurință returnările și reclamațiile.</li> </ul>	Gratuit.
<b>Flex Global View</b>	O mai bună vizibilitate a lanțului dvs. de distribuție cu Flex Global View.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Furnizează notificări de urmărire și de anunțare proactivă a anumitor evenimente, de la comandă până la distribuția finală, pentru toate modalitățile de transport cargo UPS Supply Chain Solutions.</li> </ul>	Gratuit.

#### Important

Doriți să aflați mai multe despre politica noastră de confidențialitate? Vă rugăm să vizitați [www.ups.com](http://www.ups.com).

#### Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

## Cum mă poate ajuta UPS să-mi îmbunătățesc fluxul de numerar?

### Serviciul UPS Collect on Delivery

UPS oferă clienților serviciul **UPS Collect on Delivery, serviciu expres, astfel cum este definit de legea din România, cu o caracteristica COD (trimitere contra ramburs)** – pentru destinații interne și europene.

Serviciu	Descriere	Caracteristici	Taxă
<b>UPS Collect on Delivery (COD)</b>	UPS va încerca să încaseze sume de bani, prin intermediul instrumentului de plată sau în numerar, pentru bunurile dvs., la momentul livrării.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atunci când se încasează sumele în numerar, suma maximă nu poate să depășească echivalentul în moneda locală al sumei de 5.000 USD per destinatar pe zi, cu precizarea că în cazul României în situația în care sunt colectate sume COD în numerar de la un destinatar aferente mai multor trimiteri poștale în aceeași zi, iar aceste sume depășesc cumulativ suma de 10.000 RON pentru persoane fizice și 5.000 RON pentru persoane juridice, UPS va colecta sumele COD în numerar în sumă maximă de 10.000 RON pentru persoane fizice și 5.000 RON pentru persoane juridice.</li> <li>Când se plătește cu instrument de plată, suma maximă este echivalentul în moneda locală al sumei de 50.000 USD per destinatar pe zi.</li> <li>UPS acceptă expedițiile COD cu livrări pe teritoriul României, în UE, Liechtenstein, Norvegia și Elveția. Sumele încasate vă sunt virate în mod normal în decurs de o săptămână de la livrarea bunurilor dvs.</li> <li>Serviciul COD nu este disponibil pentru toate codurile poștale dintr-o anumită țară. Pentru a verifica dacă destinația dvs. se află într-o zonă COD, vă rugăm să contactați Centrul local UPS pentru relații cu clienții.</li> </ul>	Pentru fiecare expediție COD, comisionul este de 1% din suma colectată sau o valoare minimă de 27,30 EUR, care se adaugă la taxele poștale.

#### Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.



# Cum mă poate ajuta UPS la returnul bunurilor?

## UPS Returns®\*

Bunurile dvs. pot fi returnate la fel de simplu cum au fost trimise. Fie că doriți să returnați bunurile trimise într-o locație apropiată din Europa sau din altă parte a lumii, UPS Returns va simplifica procesul îndeplinind o gamă completă de cerințe de logistică în sens invers.

Serviciu	Descriere	Taxă
<b>UPS Returns Plus</b>		
<b>UPS 1 Attempt Returns Plus</b>	Vă permite să solicitați o preluare pentru returnul prompt al unui colet. Curierul UPS va duce eticheta de retur la adresa de preluare a clientului dvs. În cazul în care curierul nu poate prelua coletul, va lăsa eticheta clientului dvs. Acesta va trebui să o aplice pe colet, pe care îl va duce la un centru UPS, sau poate să contacteze UPS pentru aranjarea preluării coletului. Pentru disponibilitatea serviciului, consultați notele de mai jos.	7,60 EUR per colet, care se adaugă la taxele poștale aferente primirii coletului.
<b>UPS 3 Attempts Returns Plus</b>	Vă permite să solicitați o preluare pentru returnul prompt al unui colet. Curierul UPS va încerca să preia coletul trei zile lucrătoare consecutive. În cazul în care coletul nu poate fi preluat nici după a treia încercare, curierul UPS va lua eticheta înapoi, urmând ca dvs. să resolicitați serviciul. Pentru disponibilitatea serviciului, consultați notele de mai jos.	10,15 EUR per colet, care se adaugă la taxele poștale aferente primirii coletului.
<b>UPS Returns</b>		
<b>UPS Print Return Label</b>	Vă permite să generați o etichetă și să o includeți într-o expediție internațională în peste 135 de țări din lumea întreagă. Puteți, de asemenea, să distribuiți etichetele separat după ce expediția dvs. a fost trimisă. Ca urmare, clientul dvs. aplică pur și simplu eticheta pe colet și fie aduce coletul la un centru de preluare UPS, fie aranjează preluarea cu UPS. Pentru disponibilitatea serviciului sau pentru detalii cu privire la locațiile UPS, vă rugăm apelați UPS la 021 233 88 77 sau vizitați <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	1,47 EUR per colet, care se adaugă la taxele poștale aferente primirii coletului.
<b>UPS Electronic Return Label</b>	Vă permite să trimiteți prin e-mail o etichetă de retur clienților din peste 135 de țări. Clientul dvs. poate tipări eticheta de retur și chitanța înainte de a aduce coletul la un punct de colectare autorizat de UPS sau înainte de a organiza colectarea de către UPS. De asemenea, puteți pre-autoriza returnul coletelor care respectă parametrii conveniți de dvs. și UPS. În cazul în care clientul dvs. generează o etichetă de retur utilizând numărul de urmărire al expediției de trimitere, veți fi responsabil de plata taxelor, indiferent de momentul în care coletul este predat spre expediere. Pentru disponibilitatea serviciului sau pentru detalii cu privire la locațiile UPS, sunați la 021 233 88 77 sau vizitați <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	1,95 EUR per colet, care se adaugă la taxele poștale aferente primirii coletului.
<b>UPS Authorised Return Service</b>	Un serviciu contractual, special conceput pentru expeditorii de cantități importante care returnează produse de dimensiuni, greutate și valori similare, cum ar fi cartușele de imprimantă. Vă permite să comandați etichete de retur pre-tipărite de la UPS, astfel încât să puteți să le includeți în expedițiile trimise, sau să le trimiteți separat prin poștă. Ca urmare, clientul aplică pur și simplu eticheta pe colet și aranjează preluarea cu UPS.	Un serviciu contractual.
<b>UPS Returns Exchange</b>	Un serviciu special, prin care un curier UPS livrează un obiect de înlocuire și, în timpul aceleiași livrări, colectează un obiect similar care va fi returnat. Ambalajul obiectului de înlocuire este reutilizat pentru obiectul colectat, asigurând astfel ca procesul de retur să fie rapid și eficient. Acest serviciu contractual este ideal pentru înlocuiri în timpul perioadei de garanție și pentru schimbări de produse.	17,10 EUR per colet, care se adaugă la taxele poștale aferente trimerii și primirii coletului.
<b>UPS Returns Pack and Collect</b>	Serviciu personalizabil, care vă oferă control complet asupra returnului. Programați colectarea bunurilor de returnat dintr-un anumit loc și într-un anumit interval orar. Un curier UPS va sosi cu ambalajul UPS și va colecta obiectele de returnat. Aveți chiar posibilitatea de a alege una sau trei încercări de colectare, în funcție de nevoile dvs.	Serviciu disponibil pe bază de contract. Pentru o încercare de preluare, suplimentar la taxele poștale aferente primirii: 15,00 EUR pentru colectări cu o cutie mică, furnizată de către UPS (cutie de tip 2). 18,55 EUR pentru colectări cu o cutie medie, furnizată de către UPS (cutie de tip 3). 21,05 EUR pentru colectări cu o cutie mare, furnizată de către UPS (cutie de tip 1). Pentru trei încercări de preluare, suplimentar la taxele poștale aferente primirii: 18,55 EUR pentru colectări cu o cutie mică, furnizată de către UPS (cutie de tip 2). 21,90 EUR pentru colectări cu o cutie medie, furnizată de către UPS (cutie de tip 3). 24,20 EUR pentru colectări cu o cutie mare, furnizată de către UPS (cutie de tip 1).
<b>UPS Returns Manager™</b>	Un portal situat pe <a href="http://ups.com">ups.com</a> unde expeditorii își pot gestiona politica de retur a companiei pentru un anumit număr de cont și în care fiecare expediție poate fi "pre-autorizată" pentru efectuarea returnului de către consumatori. Consumatorii vor avea posibilitatea ca apoi să acceseze o etichetă de retur prin simpla urmărire a coletului livrat. Consumatorii fie pot tipări direct eticheta de retur, fie pot trimite un e-mail pentru a fi tipărită.	Gratuit.

**Acces facil** – Serviciile UPS Returns sunt accesibile foarte ușor. Toate serviciile pot fi utilizate prin intermediul sistemelor de expediere gratuite UPS: [ups.com](http://ups.com) shipping, WorldShip, UPS CampusShip sau sistemele EDI host-to-host.

### Notă

- Pentru expediții retur interne sau în interiorul UE, este suficientă doar eticheta de retur pentru întreg procesul. Nu există niciun contract cu partea care returnează.
- Expedițiile spre sau dinspre țările care nu sunt membre UE necesită etichetă de retur și o factură pentru ca expediția să treacă fără probleme prin vamă. Reglementările și cerințele privind documentația pentru bunurile individuale diferă de la o țară la alta. Este esențială studiarea prevederilor cu privire la documentația specifică tipurilor de bunuri, atât în țara de origine, cât și în cea de destinație. În funcție de tipul bunurilor și de destinația acestora, pot fi necesare licențe și referințe speciale ca documentație însoțitoare a bunurilor.
- Dacă expediția internațională este returnată într-o țară diferită de țara de rezidență a solicitantului, atunci se impune încheierea unui contract cu respectivul client.
- Serviciile UPS 1 Attempt Returns Plus și UPS 3 Attempts Returns Plus sunt disponibile pentru preluare în interiorul UE și în următoarele țări sau teritorii: Canada, Elveția, Liechtenstein, Mexic, Norvegia, Puerto Rico, Rusia, S.U.A.

- Taxele poștale pentru coletele return sunt facturate după intrarea acestora în sistemul UPS. Taxele suplimentare pentru UPS 1 Attempt Returns Plus și UPS 3 Attempts Returns Plus, UPS Returns Exchange și UPS Returns Pack and Collect sunt facturate la momentul solicitării serviciului. Taxele pentru UPS Print Return Label, UPS Electronic Return Label și Import Control sunt facturate după intrarea coletului respectiv în sistemul UPS.
- Toate serviciile UPS Returns se supun prevederilor Termenilor și Condițiilor privind serviciile poștale UPS.
- Când se primește o solicitare on-call de preluare în Belgia, Franța, Germania, Italia, Olanda, Polonia, Spania sau Marea Britanie, pentru UPS Print Return Label, UPS Electronic Return Label se pot aplica taxe. Taxele de preluare on-call sunt facturate solicitantului la momentul solicitării sau pot fi achitate în numerar la preluarea coletului.
- Pentru detalii, va rugăm vedeți secțiunea "Servicii și taxe suplimentare".

### Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

\* Nu sunt disponibile pentru UPS Worldwide Express Freight.

## Ce servicii facultative sunt disponibile la UPS?

Serviciu	Descriere	Taxă
<b>Valoare Declarată pentru Transport</b>	UPS este automat răspunzător pentru pierderea sau deteriorarea oricărei expediții, până la o anumită valoare, conform celor descrise la pagina Răspunderea din Secțiunea 3 a acestui ghid. Puteți să extindeți limita de răspundere a UPS pentru pierderile dovedite, declarând o valoare mai mare pe documentația de expediere UPS. Valoarea declarată a bunurilor nu poate să depășească în nicio situație 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală per trimitere poștală. Pentru mai multe informații, consultați Termenii și Condiții privind serviciile poștale UPS.	Pentru acest serviciu se va percepe 1% din valoarea trimiterii poștale, astfel cum a fost declarată pe documentația de expediere UPS, sau un minim de 12,55 EUR.
<b>Serviciu de Livrare Sâmbăta</b>	UPS oferă un serviciu de livrare sâmbăta, pentru expediții urgente. Timpii de livrare depind de serviciul de expediere ales, de originea și destinația expediției. Pentru disponibilitatea serviciului, contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77.	Pentru serviciul WW Express Freight se va percepe o taxă de 242,45 EUR per expediție, pe lângă taxele poștale. Pentru celelalte servicii, se va percepe o taxă de 82,30 EUR per expediție, pe lângă taxele poștale.
<b>Solicitarea Semnăturii</b>	În mod normal, UPS solicită semnătura destinatarului pentru toate livrările. În mod excepțional, livrările în anumite țări sunt permise cu „Driver Release” (livrare într-o locație prestabilită din cadrul incintei destinatarului, fără a fi nevoie de semnătură de primire). Folosiți Solicitarea semnăturii dacă nu doriți utilizarea metodei „Driver Release” în țările respective.	Se va percepe o taxă de 1,60 EUR per expediție.
<b>Solicitarea Semnăturii unui Adult</b>	Utilizați Solicitarea Semnăturii unui Adult pentru a preveni situația în care minorii acceptă unele trimiteri poștale, din motive legale sau de altă natură. Aceasta se poate aplica băuturilor alcoolice sau tutunului (consultați „Expedierea articolelor interzise în baza unui contract cu UPS” și “Băuturi alcoolice” la paginile Articole interzise și restricții privind serviciile din Secțiunea 3 a acestui ghid), și totodată altor produse care preferați să fie primite de un adult.	Se va percepe o taxă de 4,25 EUR per expediție.
<b>Numai Livrare Directă</b>	Această opțiune asigură livrarea coletului la adresa indicată pe eticheta de expediere. Coletele expediate cu această opțiune nu pot re-rutate, re-direcționate sau livrate la o adresă alternativă. Coletele având această opțiune pot fi livrate Driver release sau Letter box release la adresa de pe etichetă. Opțiunea Numai Livrare Directă este disponibilă atât pentru livrările rezidențiale, cât și pentru livrările la companii.	Se va percepe o taxă de 2,25 EUR per colet.

### Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

## Ce taxe suplimentare se pot aplica expediției dvs.?

Taxă suplimentară	Descriere	Taxă
<b>Taxa de frontieră Marea Britanie</b>	O taxă va fi implementată pentru toate expedițiile (cu excepția plicurilor și documentelor) între Irlanda de Nord și Marea Britanie (Anglia, Scoția și Țara Galilor). Această taxă acoperă costurile incrementale de transport și manipulare datorate ajustărilor rețelei. Nu acoperă niciun serviciu de brokeraj suplimentar. Taxa are la bază contractele individuale cu clienții.	Pe baza acordului contractual.
<b>Taxa Suplimentară de Combustibil</b>	Valorile taxei suplimentare de combustibil, sursele și metodele de calcul, pot fi modificate fără notificare prealabilă.	Această taxă se aplică la taxele poștale și la următoarele servicii suplimentare: <ul style="list-style-type: none"> <li>Livrare Sămbăta</li> <li>Preluare și Livrare în Teritoriile Extinse și Îndepărtate</li> <li>Livrare Rezidențială</li> <li>Taxa pentru Colete Mari</li> <li>Taxa pentru Manipulare Suplimentară</li> <li>Taxa pentru Peste Limitele Maxime</li> </ul> <p>Cele mai recente detalii referitoare la taxele suplimentare de combustibil aplicabile sunt disponibile pe <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</p>
<b>Serviciul de Preluare și Livrare în Teritoriile Extinse și Îndepărtate</b>	UPS va aplica o taxă suplimentară pentru preluările și livrările efectuate în teritorii considerate ca fiind în afara zonei obișnuite, acoperită de serviciul UPS. În funcție de accesibilitate, aceste locații sunt clasificate fie ca teritorii extinse, fie ca teritorii îndepărtate. Pentru a afla dacă această taxă se aplică unei anumite locații, vă rugăm să consultați <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> . Mergeți la „Calcul Timp de Livrare și Cost”, apoi dați clic pe „Zone și Tarife”.	Pentru serviciul aferent unui teritoriu extins, se va adăuga la taxele poștale o taxă de 0,69 EUR per kg sau un minim de 31,25 EUR per expediție internațională, alegându-se cea mai mare dintre cele două valori. Pentru serviciul aferent unui teritoriu îndepărtat, se va adăuga la taxele poștale o taxă de 0,69 EUR per kg sau un minim de 31,25 EUR per expediție, alegându-se cea mai mare dintre cele două valori.
<b>Serviciul de Livrare Rezidențială</b>	UPS asigură servicii de livrare la adresa de domiciliu, precum și la adresa societăților comerciale. Se consideră livrare rezidențială o livrare făcută la o locuință, inclusiv la o companie care își desfășoară activitatea într-o locuință. Pentru fiecare livrare rezidențială se percepe o taxă suplimentară per expediție.	Pentru serviciul WW Express Freight se va percepe o taxă de 125,65 EUR per expediție, pe lângă taxele poștale. Pentru celelalte servicii, se va percepe o taxă de 4,00 EUR per expediție, pe lângă taxele poștale.
<b>Corectarea Adresei</b>	Dacă s-a făcut o greșeală în adresă și dacă adresa corectă este în aceeași țară de destinație, UPS va face tot posibilul să găsească adresa corectă și să livreze expediția.	Pe lângă taxele poștale se va percepe de la expeditor o taxă de 8,25 EUR per expediție.
<b>Manipularea Specială a Expedițiilor Nelivrabile</b>	Pentru toate expedițiile pe teritoriul UE și pentru toate expedițiile interne, dacă UPS a luat toate măsurile pentru a livra o expediție, dar nu a reușit să o livreze, expediția va fi returnată automat prin serviciul nostru UPS Standard (acolo unde este disponibil). Costurile de retur, care includ taxele poștale și taxa suplimentară de combustibil, vor fi facturate către expeditor, cu excepția expedițiilor interne nelivrabile, pentru care plătitorul costurilor inițiale va fi cel facturat. Pentru toate expedițiile în afara UE, UPS va contacta expeditorul și va procesa expediția în modul indicat de acesta. Expeditorul va plăti taxele poștale, precum și o taxă suplimentară pentru procesarea fiecărei asemenea expediții nelivrabile.	Costuri de transport corespunzătoare pentru primire. Se aplică o taxă de 7,40 EUR pentru fiecare expediție nelivrabilă, pe lângă costurile de transport.
<b>Destinatarul/Terțul Refuză să Plătească</b>	Această taxă se aplică atunci când expeditorul alege ca destinatarul sau terțul să achite taxele poștale și plătitorul desemnat refuză să plătească.	În acest caz, pe lângă taxele poștale, expeditorul va achita o taxă de 13,80 EUR per expediție, plus orice alte sume ce revin în urma neplății.
<b>Plată Întârziată</b>	Noi vă vom trimite o factură pentru serviciile pe care le-am furnizat. Pe factură va fi specificată o dată pentru efectuarea plății. Dacă nu primim suma datorată înainte sau la acea dată, ne rezervăm dreptul să aplicăm penalizări. Procentul de penalizare (determinat de valorile curente) este indicat pe factură.	
<b>Rata de Schimb Valutar</b>	Taxele poștale în contul plătitorului exprimate în valută străină vor fi convertite în moneda locală, folosindu-se rata de schimb săptămânală garantată pe plan bancar internațional.	În plus, se aplică un comision de schimb valutar de 0,75% din suma convertită.
<b>Taxa pentru Plata Taxelor aferente Vămii</b>	Pentru expedițiile în afara UE, când plătitorul taxelor și impozitelor aferente vămuirii nu se află în țara de destinație.	Se va aplica o taxă de 23,30 EUR părți care achită taxele poștale.
<b>Taxa pentru Manipulare Suplimentară<sup>1</sup></b>	Manipularea suplimentară se aplică în următoarele situații: <ul style="list-style-type: none"> <li>Oricărui articol care se află într-un ambalaj din metal sau lemn;</li> <li>Oricărui articol cu formă cilindrică, cum ar fi butoi, tobă, găleată sau pneu, care nu este împachetat în întregime într-un ambalaj din carton ondulat;</li> <li>Oricărui colet a cărui latură cea mai lungă depășește 100 cm (39.5 inch) sau a cărui următoare latură, ca și lungime, depășește 76 cm (30 inch);</li> <li>Oricărui colet, de import, de export sau domestic, cu o greutate reală mai mare de 25 kg (55 livre);</li> <li>Fiecărui colet, de import, de export sau domestic, dintr-o expediție multiplă, în care greutatea medie per colet este mai mare de 25 kg (55 livre), iar greutatea fiecărui colet nu este specificată pe scrisoarea de trăsură sau în sistemul automat de expediere UPS utilizat.</li> </ul> <p>De asemenea, UPS își rezervă dreptul de a aplica taxa pentru manipulare suplimentară oricărui colet care, în aprecierea UPS, necesită manipulare specială.</p> <p>Datorită operațiunilor de manipulare suplimentară și a întârzierilor care pot apărea în consecință în procesarea acestor expediții, UPS nu oferă în cazul acestora garanția de restituire a banilor. Prin urmare, UPS nu rambursează taxele poștale dacă expedițiile cărora le-a fost aplicată taxa pentru manipulare suplimentară nu sunt livrate în timpul de tranzit programat în mod normal.</p>	Se va factura suma de 12,45 EUR per colet, suplimentar la costurile de transport.
<b>Taxa pentru Colete Mari<sup>1</sup></b>	Un colet este considerat a fi „Colet Mare” atunci când lungimea plus circumferința [circumferința = (2 x lățimea) + (2 x înălțimea)], luate împreună, depășesc 300 cm, însă nu depășesc dimensiunea maximă UPS de 400 cm. Coletele mari fac obiectul unei greutăți minime taxabile de 40 kg. În plus, se va aplica Taxa pentru Colete Mari.	Pe lângă taxele poștale, se aplică o taxă de 62,95 EUR per colet.
<b>Peste Limitele Maxime</b>	Coletele care depășesc 274 cm în lungime, sau care depășesc un total de 400 cm în lungime și circumferință [circumferința = (2 x lățimea) + (2 x înălțimea)], luate împreună, nu sunt acceptate pentru transport. Dacă astfel de colete sunt identificate în sistemul UPS al coletelor de mici dimensiuni, atunci se va aplica o taxă suplimentară. Taxa suplimentară pentru Colete Mari se aplică, de asemenea, coletelor care depășesc 400 cm în lungime și circumferință luate împreună.	Se va factura suma de 324,20 EUR per colet, suplimentar la taxele poștale.

<sup>1</sup> Datorită operațiunilor de manipulare suplimentară și a întârzierilor care pot apărea în consecință în procesarea expedițiilor, UPS nu oferă în cazul acestora garanția de restituire a banilor. Prin urmare, UPS nu restituie taxele poștale dacă expedițiile cărora le-a fost aplicată Taxa pentru Manipulare Suplimentară sau Taxa pentru Colete Mari sau Taxa pentru Manipulare Palet Supradimensionat nu sunt livrate în timpul de livrare programat în mod normal.

**Notă**  
Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.  
Pentru alte taxe suplimentare, vă rugăm să vizitați site-ul nostru [www.ups.com](http://www.ups.com).

## UPS My Choice®

UPS My Choice<sup>1</sup> permite clienților dvs. să gestioneze livrările la domiciliu.

UPS My Choice este un serviciu de care puteți beneficia pe bază de înregistrare și, odată înregistrarea efectuată, membrii pot beneficia de:

- Alerte proactive de livrare prin SMS, e-mail sau Aplicații mobile<sup>2</sup> cum ar fi: Notificare Expediere (Ship Notification), Ziua Dinaintea Livrării (Day Before Delivery), Actualizări Program Livrări (Delivery Schedule Updates), Ziua Livrării (Day of Delivery), Confirmarea Livrării (Confirmation of Delivery).
- Fereastră de livrare de patru ore pentru majoritatea livrărilor.
- Planificatorul online de livrare pentru a ajuta la gestionarea și urmărirea viitoarelor livrări la domiciliu de către UPS.

Vizitați [www.ups.com/mychoice](http://www.ups.com/mychoice) pentru mai multe detalii.

### Opțiuni de Livrare

Membrii UPS My Choice au, de asemenea, avantajul suplimentar de a putea redirectiona și reprograma livrările la domiciliu eligibile UPS.

- Eliberare Autorizată a Trimiterii Poștale (Authorized shipment release)
  - Puteți autoriza online UPS pentru livrarea coletelor fără semnătură.
  - Instrucțiuni "Lăsați la" („Leave at”) - Indicați unde doriți să fie lăsat coletul de către curierul UPS (de ex. verandă sau terasă). Această opțiune este disponibilă numai cu eliberarea autorizată a trimiterii poștale.

Prin urmare, UPS My Choice ajută expeditorii:

- Să crească probabilitatea livrărilor efectuate cu succes de prima dată.
- Să reducă apelurile prin care se cer detalii despre traseul coletelor și retururi.
- Să se concentreze pe furnizarea de servicii superioare clienților.
- Să îmbunătățească experiența de achiziții online a clienților.

<sup>1</sup> Îmbunătățim în permanență experiența My Choice adăugând noi țări și funcționalități suplimentare. Consultați site-ul local UPS.com pentru cel mai recent portofoliu My Choice disponibil într-o țară de interes pentru dumneavoastră: [www.ups.com/mychoice](http://www.ups.com/mychoice).

## Ce alte servicii UPS sunt disponibile?

### UPS Import Control®\*

Acest serviciu vă permite să gestionați preluarea, planificarea și facturarea importurilor dvs. din peste 120 de țări. Folosind o tehnologie avansată, puteți controla aspecte esențiale privind importurile, inclusiv documentația vamală, timpul de livrare și opțiunile de facturare. Serviciile includ:

#### 1 UPS Collection Attempt

Vă permite trimiterea etichetelor de expediere și a facturilor comerciale către UPS, care apoi va face o încercare de preluare a coletului. În cazul în care curierul nu poate prelua coletul, va lăsa documentele la exportatorul dvs.

**7,60 EUR per colet, pe lângă taxele poștale corespunzătoare.**

#### 3 UPS Collection Attempts

Vă permite trimiterea etichetelor de expediere și a facturilor comerciale către UPS, care apoi va face trei încercări de preluare a coletului. În cazul în care coletul nu poate fi preluat nici după a treia încercare, curierul UPS va lua documentele înapoi, urmând ca dvs. să resolicitați serviciul.

**10,15 EUR per colet, pe lângă taxele poștale corespunzătoare.**

### Commercial Invoice Removal

Vă permite expedierea directă către beneficiarii terți fără a dezvălui valoarea bunurilor.

**21,05 EUR per expediție, pe lângă taxele poștale corespunzătoare.**

Print Return Label, Electronic Return Label sunt incluse. Mai multe informații cu privire la aceste servicii pot fi găsite în pagina UPS Returns.

UPS Import Control este disponibil ca opțiune în cadrul sistemelor de expediere UPS, cum ar fi ups.com shipping, UPS CampusShip, Setul Resurselor de Dezvoltare UPS și cea mai recentă versiune WorldShip.

### UPS® Premier

UPS® Premier este o ofertă exclusivă de ultimă generație, bazată pe tehnologie, dedicată expedierilor dvs. critice care conțin produse esențiale pentru sănătate. UPS® Premier modernizează expedierea coletelor de mici dimensiuni, cu ajutorul tehnologiei avansate, pe bază de senzori, care asigură o bandă prioritară în rețeaua noastră, cu manipulare foarte specializată, vizibilitate îmbunătățită și control pe parcurs.

### World Ease®

World Ease vă permite să grupați mai multe expediții, indiferent dacă serviciile alese sunt similare sau diferite, și care sunt destinate unei singure țări, într-o singură expediție „master”, pentru a permite o vâmuire consolidată, având un singur importator al mărfurilor. Disponibil pe bază de contract pentru exporturi în peste 70 de țări din întreaga lume pentru clienții care utilizează WorldShip sau sistemul host-to-host. World Ease nu este disponibil pentru expedițiile între țările membre UE.

World Ease asigură

- Port de Intrare predeterminat
- Timp de livrare definiți
- Nicio taxă neprevăzută – plățile sunt definite și cunoscute
- Vizibilitate completă pe parcursul expedierii
- Integrare completă cu sistemele utilizate în cadrul firmei expeditoare
- Procesare simplificată a transportului – toată documentația necesară este generată automat de WorldShip, sau de un sistem host-to-host
- Serviciu Return

#### Mai multe informații

Dacă doriți să aflați mai multe informații cu privire la oricare dintre aceste servicii, vă rugăm vizitați [www.ups.com](http://www.ups.com) sau contactați pe reprezentantul dvs. de vânzări.

**UPS TradeAbility**

Opțiunile noastre de servicii gratuite pentru furnizare informații vă ajută să gestionați eficient livrările trimiterilor poștale peste granițe. Găsiți date cu privire la codurile tarifare armonizate, estimări ale taxelor poștale, informații de conformitate cu reglementările în vigoare și altele, într-o singură interfață web sau utilizați tehnologia noastră pentru a integra serviciile TradeAbility în website-ul sau sistemele dvs. back-end.

**UPS TradeAbility Harmoniser**

Utilizați acest instrument pentru a identifica și aplica corect codul tarifar al produsului.

**UPS TradeAbility Landed Cost**

Calculați taxele poștale totale ale trimiterii poștale, inclusiv toate taxele asociate și costurile de expediere.

**UPS TradeAbility Denied Party Screener**

Căutați părțile care sunt restricționate pentru relații comerciale.

**UPS TradeAbility Export License Detector**

Verificați conformitatea exportului cu reglementările specifice comerciale ale unei țări, cu procedurile, tarifele, codul vamal și alte reglementări în domeniu.

**UPS TradeAbility Forms**

Identificați, creați și generați automat documentația necesară pentru export și import în funcție de caracteristicile expediției.

**UPS TradeAbility Import Compliance**

Verificați conformitatea importului cu reglementările specifice comerciale ale unei țări, cu procedurile, tarifele, codul vamal și alte reglementări în domeniu.

**UPS Express Critical®****Soluții specializate cu livrare în timp critic**

UPS Express Critical® este serviciul nostru cel mai rapid, oferind o gamă largă de opțiuni de livrare urgente și sigure pentru expediții unice de orice dimensiune sau greutate, oriunde în lume și în orice moment.

Când timpul pe care îl aveți la dispoziție este foarte scurt, echipa noastră va lucra împreună cu dumneavoastră pentru a crea soluții personalizate, cu prioritate, door-to-door, utilizând cei mai buni furnizori, estimări și logistică în funcție de cerințele dvs. Vom prelua livrarea dumneavoastră pentru **următorul zbor disponibil**, vă vom oferi acces la serviciile celui mai mare **navlositor aerian** din lume și vom oferi un **curier dedicat** pe parcursul întregului ciclu de livrare. Avem chiar și o alternativă **rutieră**, eficientă din punct de vedere al costurilor, pentru livrări urgente în Europa.

Beneficiați de serviciile unui singur furnizor de logistică end-to-end, cu vizibilitate completă online și confirmare de livrare. Puteți avea încredere că livrările dvs. vor ajunge cu grija pe care o merită - la timp și intacte.

Ai o livrare urgentă? Contactați echipa noastră de experți 24/7/365 la telefon +49 6966 800 900 sau trimiteți-ne un e-mail la adresa: [ec@ups.com](mailto:ec@ups.com).



## UPS Access Point™

UPS Access Point sunt locații UPS în care sunt oferite servicii convenabile de predare sau ridicare colete la un moment sau într-un loc care se potrivește cel mai bine nevoilor clienților dumneavoastră. Folosind aceste oficii, poziționate în locații accesibile, cum ar fi standuri de presă, băcănii sau stații de alimentare combustibil, clienții dumneavoastră pot beneficia de un program de lucru extins și de un confort îmbunătățit.

Atunci când UPS Access Point este un locker, expeditorul trebuie să furnizeze UPS numărul de telefon sau adresa de e-mail a destinatarului. Acest lucru este necesar pentru ca UPS să poată trimite destinatarului notificările relevante pentru a-și recupera coletul din locker.

Pentru a vedea toate locațiile UPS Access Point cu programul individual de lucru, zile și intervale orare, vă rugăm vizitați pagina [www.ups.com](http://www.ups.com).

Serviciile includ:

### **Expediere către o locație UPS Access Point™**

Aveți posibilitatea de a expedia către o locație UPS Access Point ca și opțiune de livrare. Atunci când clienții dumneavoastră comandă produse, ei pot alege ca expedițiile să fie livrate la o locație Access Point. Clienții dumneavoastră vor primi notificări via email sau SMS prin care sunt informați că expediția lor este gata pentru a fi preluată de la locația selectată UPS Access Point. Puteți folosi orice sistem de expediere UPS pentru a trimite colete către o locație UPS Access Point și pentru a fi ulterior preluate de către clienții dumneavoastră.

### **Livrare numai către destinatar**

Aveți posibilitatea de a oferi clienților dumneavoastră opțiunea de a livra coletul la o locație UPS Access Point exclusiv către destinatarul menționat pe etichetă (nu este permisă livrarea către o terță parte).

**EUR 4,25 per expediție vor fi facturați pentru acest serviciu suplimentar.**

### **Cod de Eliberare Colet**

Aveți posibilitatea de a furniza un cod PIN clienților dumneavoastră, prin care aceștia pot să desemneze o terță parte să preia coletele în numele lor. Această opțiune permite, de asemenea, utilizarea rețelei UPS Access Point atunci când identitatea destinatarului nu este cunoscută (de exemplu, tehnicienii de service de teren).

Rugăm notați:

- Sunt anumite limite de greutate și dimensiuni aplicabile coletelor UPS livrate sau predate într-o locație UPS Access Point:
  - Greutatea maximă (greutatea reală) per colet este de 20 kg
  - Lungimea maximă a coletului este de 97 cm
  - Dimensiunea maximă a coletului este de 300 cm (lungimea și circumferința luate împreună)
- Valoarea declarată în cazul serviciului "Expediere către o locație UPS Access Point" trebuie să fie mai mică de 5.000 USD (sau echivalentul în moneda locală). Informații cu privire la valoarea declarată per colet pentru Prepaid Drop-Off (Predare pre-plătită) pot fi găsite în secțiunea "Informații de Referință" sub Restricții de Serviciu.
- Locația UPS Access Point va păstra coletele pentru o perioadă limitată de timp, care poate varia în funcție de destinație. Coletele nepreluate vor fi returnate expeditorului de către UPS ca nelivrabile.
- Înainte de predarea oricărei expediții la o locație UPS Access Point™, către dumneavoastră sau către altă persoană în numele dumneavoastră, pot fi solicitate anumite informații de identificare.
- Tarifele vor fi comunicate la momentul expedierii cu excepția cazului în care tarifele au fost agreate în baza unui contract.
- Bunurile periculoase și anumite bunuri speciale sunt restricționate la serviciul Expediere către o locație UPS Access Point™.

## UPS Access Point™

UPS va livra coletele expediate cu serviciul Expediere către o locație UPS Access Point™ către locația UPS Access Point™ desemnată. Chiar la momentul sau aproape de momentul livrării la locația UPS Access Point™, status-ul de urmărire furnizat de către UPS pentru aceste colete va reflecta faptul că respectivele colete sunt disponibile pentru a fi ridicate (de exemplu, "Livrare la locația UPS Access Point™, în așteptarea clientului pentru preluare"). Încercările de livrare la o locație UPS Access Point™ desemnată reprezintă o încercare de livrare în scopul UPS Money Back Guarantee (Garanția UPS de Restituire a Banilor). Livrarea este considerată a fi încheiată, din punct de vedere al aplicabilității UPS Money Back Guarantee, atunci când respectivul colet este livrat la locația UPS Access Point™ desemnată.

### Date Personale

Termenii și Condițiile de Transport UPS și Notificarea de Confidențialitate UPS se aplică pentru procesarea informațiilor personale în contextul utilizării serviciilor UPS Access Point™. Suplimentar, UPS poate, în calitate de furnizor de servicii în numele dumneavoastră sau al clientului dumneavoastră, atunci când se aplică, să transmită prin email, SMS sau telefon, notificări cu privire la status-ul coletului inclusiv, dar nu limitate la: (1) coletul este în sistemul UPS și în drum spre locația UPS Access Point™, (2) coletul a suferit o excepție ori este în întârziere, (3) coletul este disponibil pentru ridicare la locația UPS Access Point™ și / sau (4) notificări de reamintire că respectivul colet este disponibil pentru ridicare și va fi returnat la Client dacă nu va fi ridicat într-un anumit interval de timp ("Notificare de Status"). Dumneavoastră sau dumneavoastră în numele clientului, reprezentați și garantați că ați obținut informații și consimțământul specific al destinatarului (și vom păstra acest consimțământ), așa cum este solicitat de către legile, regulile și reglementările aplicabile (inclusiv, atunci când se aplică, ale jurisdicției domiciliului destinatarului) pentru ca UPS să folosească informațiile personale ale destinatarului în vederea furnizării de servicii UPS Access Point™ și pentru a trimite destinatarului mesaje email sau alte notificări cu privire la serviciile UPS Access Point™, incluzând, fără limitare, Notificări de Status.

### Negăsit Acasă – Livrare UPS Access Point™

Atunci când este disponibil, după prima încercare nereușită de livrare la adresa rezidențială, UPS poate livra coletul la o locație UPS Access Point situată în vecinătate. Dacă se întâmplă așa ceva, UPS va lăsa o notificare UPS InfoNotice, prin care clientul este informat că poate ridica coletul de la locația UPS Access Point și când anume coletul poate fi ridicat.

### Prepaid Drop-Off – Predare Pre-plătită

Prin utilizarea unei locații UPS Access Point, clienții dumneavoastră pot expedia și returna produsele mai ușor. Expedierile cu etichete de expediere UPS deja atașate pot fi lăsate la o locație UPS Access Point convenabilă pentru clienții dumneavoastră.

## Cum vă poate ajuta UPS la întocmirea formalităților vamale?

### Servicii UPS de intermediere a formalităților vamale - Export

Asigurați-vă că expedițiile dvs. trec granițele rapid și sosesc la timp.

Zilnic, UPS gestionează în siguranță milioane de formalități vamale în lumea întreagă. Experiența și cunoștințele noastre globale vă pot ajuta să respectați reglementările locale și să evitați întârzierile cauzate de formalitățile vamale.

În plus, la nivel european, UPS a obținut sau este în curs de obținere a certificării de Operator Economic Autorizat (Authorised Economic Operator – AEO), fiind un partener internațional flexibil și de încredere din cadrul lanțului de distribuție. Această acreditare UE înseamnă că expedițiile UPS sunt urmărite rapid prin vamă, ajutându-ne să accelerăm viteza lanțului dvs. de distribuție.

Serviciile de vămuire obișnuite sunt furnizate gratuit; serviciile vamale speciale sunt prezentate mai jos.

Serviciu	Descriere	Taxă
<b>Date speciale</b>		
<b>Alte operațiuni speciale</b>	În cazul în care se solicită orice operațiuni suplimentare, speciale, în afara celor obișnuite (cum ar fi crearea de rapoarte specifice, operațiuni de export în triunghi - invoice swap), UPS poate implementa un proces operațional special pentru client.	11,15 EUR per expediție
<b>Intrare vamală specială</b>	Atunci când pentru o expediție de export se solicită o procesare specială a intrării vamale, cum ar fi Export Temporar, Re-exportul unor mărfuri care au fost importate anterior sau expediții Return, UPS poate efectua aceste operațiuni speciale în schimbul unei taxe suplimentare.	5,60 EUR per expediție
<b>Taxe de depozitare</b>	În cazul în care o expediție nu poate fi vămuțată pe parcursul perioadei uzuale de vămuire, se va aplica o taxă de depozitare, cu excepția situațiilor în care întârzierea se datorează UPS.	2,80 EUR per colet/zi (după 3 zile lucrătoare)
<b>Servicii de vămuire post - intrare</b>	În cazul oricărei solicitări vamale post - intrare transmisă către autoritatea vamală, cum ar fi solicitarea anumitor informații cu privire la vămuirea unei expediții de export sau obținerea unui duplicat al documentației de export, UPS poate furniza expeditorului suport administrativ în aceste scopuri.	7,85 EUR per expediție
<b>Documente preferențiale</b>	La solicitarea și în baza informațiilor furnizate de către expeditor, UPS poate sprijini expeditorii să aplice pentru obținerea Certificatelor de Origine (ATR-EUR1-SPG) pentru a dovedi tratamentul preferențial de aplicat mărfurilor în țările de import / de destinație.	11,15 EUR per expediție
<b>Taxă raport</b>	UPS va percepe o taxă de raport pentru fiecare raport sau set de date trimise clientului la cererea acestuia.	55,50 EUR / ora
<b>Taxă administrativă</b>	UPS va percepe o taxă administrativă pentru fiecare activitate de brokeraj vamal, în afara celor obișnuite, efectuată la cererea clientului.	26,75 EUR / sarcină
<b>Taxă trimitere document SAD</b>	UPS va percepe o taxă pentru fiecare document SAD trimis clientului la cererea acestuia.	5,60 EUR / sarcină

## Cum vă poate ajuta UPS la întocmirea formalităților vamale?

### Servicii UPS de intermediere a formalităților vamale - Import

Asigurați-vă că expedițiile dvs. trec granițele rapid și sosesc la timp.

Zilnic, UPS gestionează în siguranță milioane de formalități vamale în lumea întreagă. Experiența și cunoștințele noastre globale vă pot ajuta să respectați reglementările locale și să evitați întârzierile cauzate de formalitățile vamale.

În plus, la nivel european, UPS a obținut sau este în curs de obținere a certificării de Operator Economic Autorizat (Authorised Economic Operator – AEO), fiind un partener internațional flexibil și de încredere din cadrul lanțului de distribuție. Această acreditare UE înseamnă că expedițiile UPS sunt urmărite rapid prin vamă, ajutându-ne să accelerăm viteza lanțului dvs. de distribuție.

Serviciile de vămuire obișnuite sunt furnizate gratuit; serviciile vamale speciale sunt prezentate mai jos.

Serviciu	Descriere	Taxă
<b>Date speciale</b>		
<b>Alte servicii vamale suplimentare</b>	Atunci când sunt necesare activități suplimentare, care nu sunt de rutină, în vederea aditerii bunurilor în țară, serviciile selectate pot fi efectuate de către UPS la solicitarea importatorului.	Pentru tarife sau informații suplimentare, vă rugăm să contactați centrul pentru relații cu clienții la numărul de telefon 021 233 88 77
<b>Contactați întotdeauna la cererea clientului</b>	La cererea importatorului, UPS va contacta importatorul pentru fiecare eliberare din vamă.	3,40 EUR / expediție
<b>Taxă raport</b>	UPS va percepe o taxă de raport pentru fiecare raport sau set de date trimise clientului la cererea acestuia.	55,50 EUR / ora
<b>Taxă administrativă</b>	UPS va percepe o taxă administrativă pentru fiecare activitate de brokeraj vamal, în afara celor obișnuite, efectuată la cererea clientului.	26,75 EUR / sarcină
<b>Taxă trimitere document SAD</b>	UPS va percepe o taxă pentru fiecare document SAD trimis clientului la cererea acestuia.	5,60 EUR / sarcină
<b>Taxă intrare vamală</b>	UPS va percepe o taxă pentru fiecare expediție de import care necesită o intrare vamală formală.	12,50 EUR / expediție
<b>Alte servicii</b>		
<b>Comision drepturi vamale</b>	Expedițiile de import sunt supuse taxelor vamale și impozitelor. În cazul în care UPS plătește în avans taxele, impozitele și alte taxe guvernamentale în numele plătitorului, se va aplica o taxă în funcție de valoarea de bază a bunurilor expediate și avansul plătit.	3,00% din suma achitată în avans sau 5,60 EUR minimum, oricare este mai mare

### Mai multe informații

Pentru informații suplimentare referitoare la formalitățile vamale sau la tarife, vă rugăm vizitați [www.ups.com](http://www.ups.com) sau contactați centrul nostru pentru relații cu clienții, la numărul 021 233 88 77.

#### Sfat pentru economisirea timpului

Pentru mai multe informații despre reglementările vamale și de intermediere vamală, puteți consulta [www.ups.com/globaladvisor](http://www.ups.com/globaladvisor) (informațiile sunt disponibile numai în limba engleză).

#### Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

## Cum vă poate ajuta UPS la întocmirea formalităților vamale?

### UPS Paperless™ Invoice

Acest serviciu vă permite să trimiteți electronic factura comercială atunci când efectuați expediții internaționale.

UPS este primul transportator care oferă facturi electronice pentru expedițiile internaționale. Este o altă modalitate prin care puteți utiliza tehnologia pentru a integra procesarea comenzilor, pregătirea expediției și, acum, datele facturii comerciale, activitatea dvs. devenind astfel mai eficientă. Prin urmare, nu este necesar să tipăriți și să anexați mai multe exemplare ale facturilor tipărite pe hârtie, expedițiilor efectuate către destinații în care birourile vamale au posibilitatea de a accepta facturile electronice.

Orice companie, indiferent de mărime sau de domeniul de activitate, poate utiliza UPS Paperless Invoice. Un avantaj excelent îl reprezintă faptul că acest serviciu este gratuit. Tot ce trebuie să faceți este să vizitați [www.ups.com](http://www.ups.com) și să vă conectați cu ID-ul My UPS. Nu aveți nevoie decât de un număr de cont UPS. Odată ce ați finalizat procesul de înregistrare, veți putea expedia cu UPS Paperless Invoice în termen de 24 de ore.

Serviciul UPS Paperless Invoice funcționează perfect cu sistemele UPS de expediere – WorldShip, UPS CampusShip și ups.com shipping.

### UPS FTZ Facilitator®

Acest serviciu le oferă importatorilor și exportatorilor posibilitatea de a utiliza UPS pentru efectuarea expedițiilor internaționale „cu garanție” către și dintr-o Zonă de Comerț Liber (Free/Foreign Trade Zone – FTZ) internațională.

Acest lucru permite expedierea bunurilor către și dintr-o FTZ fără utilizarea altor furnizori de servicii de transport. Existența unui singur furnizor de servicii de transport permite importatorilor și exportatorilor să îmbunătățească vizibilitatea și urmărirea transporturilor și să reducă apariția erorilor și costurilor asociate utilizării mai multor furnizori de servicii de transport.

Procesul este într-adevăr foarte simplu. Importatorii vor alege UPS FTZ Facilitator pentru a direcționa expedițiile care urmează a fi livrate, cu garanție, către o FTZ desemnată, în loc să fie vămuite. Pe de altă parte, exportatorii vor alege UPS FTZ Facilitator pentru a expedia bunuri cu garanție dintr-o FTZ către o destinație internațională. Prin urmare, indiferent dacă importați sau exportați, acest serviciu vă poate ajuta să trimiteți transporturi oriunde cu încredere.

De asemenea, UPS FTZ Facilitator vă oferă acces în prealabil la documentația de expediere disponibilă pe site-ul UPS de alertare a formalităților de import, pentru agentul dvs. vamal și pentru operatorul FTZ ([www.ups.com/import](http://www.ups.com/import)).

---

#### Servicii disponibile

Unele opțiuni de servicii nu sunt disponibile din toate originile și/sau pentru toate destinațiile. Pentru a afla disponibilitatea serviciilor, vizitați [www.ups.com](http://www.ups.com) sau contactați reprezentantul dvs. UPS de vânzări.

#### Notă

Serviciile UPS Paperless Invoice și UPS FTZ Facilitator sunt disponibile pe bază contractuală.

## Cum poate UPS să vă ajute la transportul obiectelor clasificate ca mărfuri periculoase?

UPS poate transporta următoarele categorii de mărfuri periculoase pe cale aeriană și terestră către destinații aprobate. Cele mai multe expediții de mărfuri periculoase necesită un contract cu UPS. În plus, este necesară aprobarea sistemului de expediție și a etichetei UPS. Pentru a vedea clasele și mărfurile acceptate de UPS, precum și originile și destinațiile aprobate, accesați [ups.com](https://www.ups.com).

Serviciu	Descriere	Taxă
<b>Expediții baterii litiu - Express Secțiunea II IATA</b>	UPS acceptă expedițiile aeriene UN3091 sau UN3481 pregătite în conformitate cu Secțiunea II a Instrucțiunilor relevante de Ambalare IATA, fără taxă suplimentară.  UPS nu acceptă expedițiile aeriene UN3090 și UN3480, conform Secțiunii II.	Gratuit
<b>Expediții baterii litiu - Standard</b>	Notă: Coletele care conțin baterii cu ioni de litiu sau celule cu Watt-hour (inclusiv cele "ambalate cu" și "conținute în" echipament) pot fi expediate în deplină conformitate cu Regulamentul ADR, Dispoziția specială 188 în colete de până la 30 kg masa brută fără taxă suplimentară.	Gratuit
<b>Cantitate exceptată - Express</b>	Clienții trebuie să cunoască și să respecte prevederile IATA privind cantitățile exceptate (IATA Secțiunea 2.6).	6,25 EUR per colet
<b>Cantitate exceptată - Standard</b>	Clienții trebuie să cunoască și să respecte prevederile ADR (ADR Capitolul 3.5).	Gratuit
<b>Cantitate limitată - Standard</b>	Clienții trebuie să cunoască și să respecte prevederile ADR (ADR Capitolul 3.4).	25,65 EUR per colet
<b>Air Accessible - Aerian Accesibil</b>	Mărfurilor Periculoase Express - Express Dangerous Goods — li se aplică tarifele aferente clasei mărfurilor care urmează a fi expediate. Dacă un colet sau o expediție conține mărfuri periculoase accesibile – Accessible Dangerous Goods – atunci se va aplica taxa suplimentară pentru expediție Accesibilă - Accessible.  Clasa / Diviziunea 2.1 Gaz Inflamabil, Clasa 3 Lichid Inflamabil, Clasa 4 / Diviziunea 4.1 Solid Inflamabil, Clasa 5 / Diviziunea 5.1 Oxidant și Clasa 5 / Diviziunea 5.2 Peroxizi Organici, & Clasa 8 Corozivi cantitate acceptată în avioane de pasageri (PAX) și Cantități Limitate (LQ).	102,50 EUR minim per expediție 8,10 EUR per colet
<b>Air Inaccessible - Aerian Inaccesibil</b>	Clasa/Diviziunea 2.1 Gaz Inflamabil, Clasa/Diviziunea 2.2 Gaz Inflamabil cantitate acceptată în avioane de pasageri (PAX) și Cantități Limitate (LQ)/Clasa 3 Lichid Inflamabil, Clasa 4/Diviziunea 4.1 Solid Inflamabil, Clasa 5/Diviziunea 5.1 Oxidant și Clasa 5/Diviziunea 5.2 Peroxizi Organici, & Clasa 8 Corozivi, Clasa 6/Diviziunea 6.1 Substanțe Toxice, Clasa 9 Diverse Substanțe Periculoase.  Clienții trebuie să cunoască și să respecte prevederile IATA și ADR, precum și restricțiile specifice UPS.	76,90 EUR minim per expediție 6,00 EUR per colet
<b>Gheață Carbonică</b>	Gheața carbonică utilizată ca agent frigorific în conformitate cu prevederile Subsecțiunilor 8.1 și 10.8.1 din IATA. Greutatea brută a unui colet individual nu poate depăși 70 kg.	6,15 EUR per colet



#### **SECȚIUNEA 1**

ALEGEREA SERVICIULUI POTRIVIT

PAGINA 3

#### **SECȚIUNEA 2**

SERVICII ȘI TAXE SUPLIMENTARE

PAGINA 5

#### **SECȚIUNEA 3**

INFORMAȚII DE REFERINȚĂ

PAGINA 21

#### **SECȚIUNEA 4**

TRANSPORT CARGO

PAGINA 28

## **3. INFORMAȚII DE REFERINȚĂ**

Această secțiune conține informații despre:

- Opțiuni de plată
- Articole interzise și restricții privind serviciile
- Garanția de restituire a banilor
- Răspundere

## Ce opțiuni de plată sunt disponibile?

UPS are disponibile opțiuni de plată diferite, astfel încât fiecare client o poate alege pe cea mai potrivită necesităților sale. Vă rugăm să consultați tabelul de mai jos pentru opțiunea cea mai potrivită.

Ce anume se facturează	Cine plătește	Aria de acoperire	Comentarii
<b>Costuri de transport</b>	Expeditoarea	Toate destinațiile	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se aplică tarifele pentru trimitere.</li> </ul>
	Destinatarul	Toate originile	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se aplică tarifele pentru primire din țara de destinație.</li> <li>Pentru expedițiile Standard din cadrul UE, este necesar un număr valid de cont UPS al destinatarului. Pentru toate celelalte expediții, este necesar un număr de cont valid pentru expeditor sau destinatar.</li> </ul>
	Terțul se află în <ul style="list-style-type: none"> <li>Țara expeditorului</li> <li>Țara destinatarului</li> <li>Țară terță</li> </ul>	Toate originile și destinațiile	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarifele pentru trimitere se vor aplica cu excepția cazului în care terțul se află în țara destinatarului.</li> <li>Este necesar un număr valid de cont UPS.</li> <li>În cazul în care expedițiile interne și cele din UE sunt facturate către o terță parte, aflată în altă țară (UE sau non-UE), atunci terța parte trebuie să fie o companie și trebuie să aibă document TVA valid sau un ID de taxare (cod unic de înregistrare) în evidențele UPS.</li> </ul>
<b>Drepturi vamale</b>	Expeditoarea	Disponibile pentru expediții în afara UE sau când bunurile nu sunt în liberă circulație în interiorul UE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este necesar un număr valid de cont UPS.</li> <li>Nu se aplică expedițiilor de plicuri și documente (fără valoare comercială).</li> </ul>
	Destinatarul	Disponibile pentru expediții în afara UE sau când bunurile nu sunt în liberă circulație în interiorul UE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu se aplică expedițiilor de plicuri și documente (fără valoare comercială).</li> </ul>
	Terțul localizat în <ul style="list-style-type: none"> <li>Țara expeditorului</li> <li>Țara destinatarului</li> <li>Țară terță</li> </ul>	Disponibile pentru expediții în afara UE sau când bunurile nu sunt în liberă circulație în interiorul UE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este necesar un număr valid de cont UPS.</li> <li>Nu se aplică expedițiilor de plicuri și documente (fără valoare comercială).</li> <li>Expedițiile cu origine non-UE către o destinație non-UE vor fi facturate cu TVA în cazul în care terța parte se află într-o țară UE.</li> </ul>
	<b>Servicii de brokeraj pentru import</b>	Expeditoarea, terț care nu este în țara de destinație	Toate destinațiile
	Destinatar, terț din țara de destinație	Toate destinațiile	Se vor aplica tarifele de primire pentru țara de destinație.  Pentru detalii, consultați capitolul „Servicii de brokeraj pentru import” din Ghidul de servicii UPS pentru țara de destinație.
<b>Servicii de brokeraj pentru export</b>	Expeditoarea, terț în țara expeditorului	Toate originile	Se vor aplica tarifele de trimitere pentru țara de origine.  Pentru detalii, consultați capitolul „Servicii de brokeraj pentru export” din Ghidul de servicii UPS pentru țara de origine.
	Destinatar, terț care nu se află în țara expeditorului	Toate originile	Se vor aplica tarifele de trimitere pentru țara de origine.

### Informații generale

UPS își rezervă dreptul de a sista livrarea în vederea obținerii unei plăți, în circumstanțe corespunzătoare.

Perioada de valabilitate a facturii: Toate facturile se consideră acceptate așa cum au fost emise, cu excepția cazului în care solicitările de modificare a facturii se primesc în scris la UPS în decursul a 90 de zile de la data facturii.

Pentru a afla opțiunile de plată disponibile în locația dvs. de expediere, vă rugăm să contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la telefon 021 233 88 77.

## Articole interzise și restricții privind serviciile

### Articole interzise

Următoarele articole sunt interzise a fi expediate în toate țările deservite de UPS (cu excepția unui contract specific):

- Animale vii
- Arme de foc
- Articole de valoare excepțională (de ex. opere de artă, antichități, pietre prețioase, aur și argint)
- Bagaje neînsoțite
- Bani, articole negociabile și cărți de credit preplătite
- Băuturi alcoolice
- Bijuterii și ceasuri (nu și imitațiile de bijuterii și ceasuri) care depășesc 500 USD sau echivalentul în moneda locală per colet<sup>1</sup>
- Blănuri
- Efecte personale (cu excepția țărilor selectate în care expedierea este realizată prin intermediul centrelor Mail Boxes Etc.)
- Fildeș și obiecte din fildeș
- Mărfuri/Materiale periculoase (conform normelor IATA și ADR)
- Mărfuri perisabile
- Materiale pornografice
- Piei de animale (sălbatic)
- Plante
- Semințe
- Tutun și produse din tutun

Efectele personale includ, în general, articole proprii expeditorului, destinate pentru uz personal și care îi aparțin de cel puțin 6 luni. Definiția exactă a efectelor personale (care are la bază reglementările vamale în vigoare) diferă de la o țară la alta. Pentru informații suplimentare, contactați Centrul local UPS pentru relații cu clienții.

Bagaje neînsoțite înseamnă valize, sacose, rucsacuri, serviete și alte bagaje similare, indiferent de conținut (fac excepție cele care pot fi expediate dacă sunt goale, neînchinate și ambalate corespunzător conform indicațiilor UPS).

De asemenea, sunt interzise: bunurile care circulă cu carnet ATA și toate exporturile și importurile temporare; bunurile care circulă prin FCR, FCT și CAD (Cash Against Document); expediții cu vicii inerente, care prin natura lor pot compromite, aduce prejudicii sau dăuna persoanelor, mărfurilor și echipamentelor; bunurile al căror transport este interzis prin lege în țara de origine, de tranzit sau de destinație (de ex. fildeș și obiecte din fildeș); bunuri care presupun aplicarea accizelor vamale (de ex. băuturi alcoolice) sau care necesită facilități speciale, măsuri de siguranță sau permis de liberă trecere. Conform legislației în vigoare, anumite bunuri pot fi transportate numai în condiții stabilite în prealabil și anumite bunuri sunt interzise la transportul aerian (de ex. lichide în ambalaje de sticlă).

### Expedierea articolelor interzise în baza unui contract cu UPS

Anumite articole menționate ca interzise vor fi acceptate de UPS pe baza unui contract cu expeditorii dacă au volume regulate și în măsura în care se respectă toate reglementările în vigoare.

UPS a pus în aplicare programul International Special Commodities (ISC) care permite clienților să expedieze articole restricționate (de exemplu articole care necesită documente sau verificări suplimentare sau care se pot altera) către destinații specifice.

Următoarele articole pot fi incluse în programul ISC:

- Băuturi alcoolice
- Substanțe biologice, categoria B, cum ar fi specimene animale și umane
- Plante
- Produse perisabile (pește sau carne)
- Semințe
- Tutun
- Excepții speciale

Nu toate mărfurile pot să fie expediate în toate țările.

Acest program necesită încheierea unui contract. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să sunați la telefon 021 233 88 77 sau să contactați pe reprezentantul dvs. UPS.

<sup>1</sup> Imitații de bijuterii și ceasuri: bijuterii și ceasuri pentru care prețul cu amănuntul este mai mic de 150 USD per articol și care nu conțin metale și/sau pietre prețioase.

## Articole interzise și restricții privind serviciile

### Băuturi alcoolice

UPS oferă un program de expediere alcool, care permite clienților să vândă băuturi alcoolice care conțin mai puțin de 70% alcool în interiorul și între anumite țări. Este necesar un contract pentru expeditorii din industria alcoolului. Clienții care nu activează în industria alcoolului pot expedia băuturi alcoolice sub formă de cadou în interiorul UE fără a fi necesar un contract.

În interiorul UE, băuturile alcoolice pot fi expediate, fie sub formă de accize plătite, fie sub suspendare. Cu toate acestea, băuturile trebuie să aibă un conținut de alcool mai mic de 70% și trebuie să fie în recipiente cu o capacitate de 5 litri sau mai puțin.

UPS acceptă expediții interne cu băuturi alcoolice în următoarele țări sau teritorii: Belgia, Franța, Germania, Italia, Marea Britanie, Olanda, Polonia, Portugalia și Spania. Alcoolul poate fi transportat și între statele membre UE, cu excepția Finlandei și Suediei. Sunt excluse zonele care nu fac parte din zona vamală UE sau din sistemul comun UE pentru Taxa pe Valoarea Adăugată (TVA). Băuturile alcoolice cu taxa suspendată nu pot fi transportate pe teritoriul Letoniei sau al Maltei sau dinspre aceste țări.

Coletele care conțin băuturi alcoolice trebuie să aibă menționată clar denumirea „alcoholic beverages” (băuturi alcoolice) pe eticheta de expediere, pe scrisoarea de trăsură sau pe alte documente de transport. Băuturile alcoolice nu vor fi incluse într-o expediție care conține produse nealcoolice. În plus, coletele care conțin băuturi alcoolice trebuie separate fizic de alte colete, atunci când sunt pregătite pentru colectare de către UPS.

UPS este de acord să livreze băuturi alcoolice numai adulților. Prin urmare, dacă expediați alcool către o adresă rezidențială, trebuie să selectați opțiunea „Solicitarea Semnăturii unui Adult” (vă rugăm să consultați pagina Ce servicii facultative sunt disponibile la UPS? din Secțiunea 2 a acestui ghid).

Produsele precum alcoolul se supun regimului de accize în toate statele membre UE. Prin urmare, sunt necesare documente specifice sau mărci/timbre fiscale pentru însoțirea tuturor expedițiilor internaționale și a unor expediții interne. Vă rugăm să rețineți că UPS nu obține în mod automat semnătura destinatarului pe documentele privind accizele și nici nu returnează în mod automat aceste documente expeditorului.

Informații detaliate cu privire la regimul accizelor sunt publicate de către Comisia Europeană și pot fi găsite online<sup>2</sup>. De asemenea, puteți să vă contactați reprezentantul de vânzări și să-i solicitați, pentru detalii suplimentare, broșura emisă de UPS cu privire la expedierea alcoolului.

### Obligații generale

Expeditorul are sarcina de a respecta reglementările guvernamentale sau legislația în vigoare din fiecare țară. Expedițiile pot fi supuse inspecției și pot să apară eventuale întârzieri datorate autorității vamale sau altor autorități guvernamentale.

Ne rezervăm dreptul de a refuza sau de a suspenda transportul coletelor pentru care nu sunt precizate datele de contact ale expeditorului și destinatarului, precum și transportul bunurilor care, în opinia noastră, nu întrunesc condițiile specifice de transport sau nu sunt descrise, clasificate sau ambalate în mod corespunzător și nu sunt etichetate conform cerințelor de transport impuse și nu sunt însoțite de documentația necesară.

UPS nu este de acord să transporte niciun articol interzis. Fără a aduce atingere oricărei alte prevederi din acești termeni sau din Termenii și Condițiile privind serviciile poștale UPS, dacă UPS află că un colet conține vreun articol interzis, sunteți obligat să plătiți UPS o taxă suplimentară minimă de administrare în cuantum de 280 EUR, în plus față de orice alte tarife aplicabile. Plata acestei taxe nu limitează sau exclude în niciun fel răspunderea d-voastră față de UPS rezultând din încălcarea Termenilor și Condițiilor privind serviciile poștale UPS și nici nu poate fi interpretată în sensul că UPS acceptă vreo răspundere, sau renunță la vreun drept, în legătură cu astfel de articole interzise.

### Mărfuri Periculoase

UPS aderă la reglementările transportului aerian stabilite de International Air Transport Association (IATA) și la reglementările transportului rutier concepute de UN ADR și nu acceptă mărfuri periculoase în sistemul său – național sau internațional. Pentru transportul rutier se aplică și reglementările naționale locale.

Firmele care expediază mărfuri periculoase fără etichetare, documentație și ambalare corespunzătoare pot suporta amenzi financiare și penale considerabile.

De asemenea, când expediați cu UPS este important să vă reamintiți următoarele:

- 1 Dacă reutilizați ambalaje, vă rugăm să vă asigurați că toate etichetele vechi au fost îndepărtate. Existența oricărei etichete de tip Mărfuri periculoase pe un colet va determina reținerea și inspecția expediției, generând întârzieri ale serviciului și inconveniente, atât pentru dvs., cât și pentru clientul dvs.
- 2 Dacă expediați bunuri care pot fi considerate mărfuri potențial periculoase, dar în realitate nu sunt – din cauza denumirii neobișnuite, a modului în care arată etc., este în avantajul dvs. să declarați cu exactitate în documentația de expediere că bunurile „nu sunt clasificate ca mărfuri periculoase”. Acest lucru va garanta că expediția nu va fi întârziată în mod inutil. Orice declarație incorectă poate conduce la amenzi considerabile pentru expeditor.

<sup>2</sup> La momentul tipării, adresele actualizate de pe internet erau următoarele:  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/taxation/excise\\_duties/gen\\_overview/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/excise_duties/gen_overview/index_en.htm)  
[http://europa.eu/legislation\\_summaries/taxation/131018\\_en.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/taxation/131018_en.htm)

**Restricții privind serviciile**

UPS nu livrează la căsuțe poștale și nu efectuează preluări de la căsuțe poștale.

Valoarea maximă sau valoarea declarată a unui colet este de 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală.

Valoarea maximă sau valoarea declarată pentru fiecare colet cu bijuterii sau ceasuri (nu și imitații de bijuterii și ceasuri<sup>1</sup>) este de 500 USD sau echivalentul în moneda locală.

Serviciul COD (colectare la livrare) este oferit în România, pe teritoriul UE, în Liechtenstein, Norvegia și Elveția. Valoarea maximă COD care poate fi încasată/colectată pentru fiecare colet este de 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală, atunci când se utilizează cecul ca modalitate de plată.

Valoarea maximă în numerar acceptată de UPS de la un singur destinatar pentru un singur expeditor, pe zi, este de 5.000 USD sau echivalentul în moneda locală (maxim 750 EUR în Franța sau mai puțin de 1.000 EUR în Italia).

Valoarea maximă și valoarea declarată pentru fiecare colet într-o expediție internă UPS 1 Attempt Returns Plus este de 999 USD și de 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală în cazul unei expediții interne UPS 3 Attempts Returns Plus.

Valoarea maximă și valoarea declarată pentru fiecare colet într-o expediție drop-off într-o locație Third Party Retailer sau UPS Access Point este de 1.000 USD sau echivalentul în moneda locală.

Valoarea maximă și valoarea declarată pentru fiecare colet într-o expediție internațională UPS 1 Attempt Returns Plus sau UPS 3 Attempts Returns Plus este de 50.000 USD; cu condiția ca pentru fiecare astfel de expediție cu o valoare reală sau declarată de peste 999 USD, expeditorul va trebui să se asigure că va fi emis un document UPS pentru expediție cu valoare ridicată care va fi semnat de către curierul UPS la momentul preluării expediției. Dacă acest document nu este obținut și semnat, atunci valoarea maximă și valoarea declarată a fiecărei astfel de expediții este limitată la 999 USD.

Pentru a afla echivalentul în moneda locală, contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la telefon 021 233 88 77.

**Limite de greutate și de dimensiuni**

UPS a stabilit anumite limite de greutate și dimensiuni pentru coletele ce se pot expedia prin toate serviciile UPS. Restricțiile de mai jos se aplică doar coletelor individuale. Nu există limită pentru greutatea totală a expediției sau pentru numărul de colete dintr-o expediție multiplă.

Greutatea maximă (greutatea reală) a unui colet este de 31,5 kg<sup>2</sup>. Lungimea maximă a unui colet este de 274 cm.

Dimensiunea maximă a unui colet este de 400 cm, considerând lungimea și circumferința luate împreună.

Coletele care cântăresc peste 25 kg necesită o etichetă specială pentru colete grele.

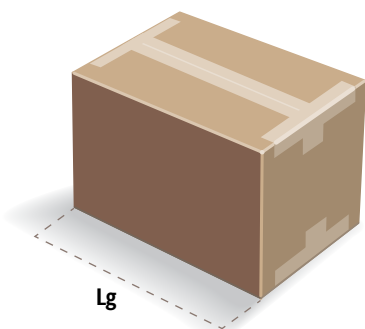
Coletele cu un raport mare dimensiune/greutate pot avea o greutate volumetrică mai mare decât greutatea reală. În acest caz, UPS va factura pe baza greutății volumetrice.

Coletele care necesită manipulare suplimentară pot face obiectul aplicării Taxei pentru Manipulare Suplimentară.

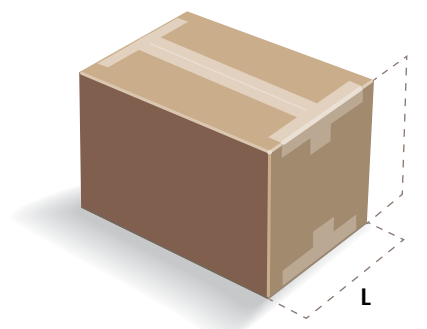
Coletele care depășesc anumite restricții de dimensiune, dar care nu depășesc dimensiunea maximă UPS per colet, pot face obiectul aplicării Taxei pentru Colete Mari.

Coletele care depășesc limitele UPS privind greutatea și dimensiunea nu sunt acceptate. Dacă sunt identificate în sistemul UPS pentru colete mici, acestea vor face obiectul aplicării taxei Peste Limitele Maxime.

**Lungimea** este cea mai mare latură a unui colet sau a unui obiect.



**Circumferința** se definește ca  $(2 \times \text{lățimea}) + (2 \times \text{înălțimea})$ .



<sup>1</sup> Imitații de bijuterii și ceasuri: bijuterii și ceasuri pentru care prețul cu amănuntul este mai mic de 150 USD per articol și care nu conțin metale și/sau pietre prețioase.

<sup>2</sup> Limitele enumerate mai sus se aplică celor mai multe colete și destinații, dar există unele diferențe în funcție de restricțiile locale din anumite țări. Pentru detalii, vă rugăm să contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la telefon 021 233 88 77.

## Garanția UPS de restituire a banilor

### Garanția de restituire a taxelor de transport

Pentru anumite servicii și destinații selectate, UPS oferă gratuit o garanție de restituire a banilor. Pentru a afla dacă aceasta se aplică expediției dvs., accesați instrumentul „Calcul Timp de Tranzit și Cost” de pe [www.ups.com](http://www.ups.com) și introduceți detaliile expediției dvs. Alternativ, contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la telefon 021 233 88 77. În cazurile în care se aplică garanția de restituire a banilor, dacă nu reușim să efectuăm livrarea în timpul de livrare aplicabil, noi vom rambursa sau vom credita (dvs. sau oricărei alte persoane care a plătit taxele), la cerere, valoarea netă a taxelor de expediere (sau, în cazul în care numai unele colete dintr-o expediție multiplă nu au fost livrate în timpul de livrare aplicabil, partea proporțională a taxelor de expediere corespunzătoare acelor colete), adică valoarea taxelor de livrare fără orice taxe suplimentare, TVA, taxe vamale, alte taxe sau impozite, cu condiția să fie îndeplinite următoarele:

- a) documentația de expediere (inclusiv etichetele) trebuie să fi fost completată corect, iar coletul în discuție trebuie să poarte etichetele de hârtie produse de soluțiile online UPS de expediere, sau să fie în conformitate cu instrucțiunile UPS de ambalare;
- b) orice altă documentație cerută de țara de origine sau de destinație sau de orice țară de tranzit trebuie să fie completată integral și corect și inclusă împreună cu coletul;
- c) dacă este cazul, coletul trebuie să poarte o etichetă de rutare pentru Livrare Sâmbăta (pentru destinațiile care au disponibil acest serviciu);
- d) expediția trebuie să fi fost preluată de, sau prezentată la UPS, înainte de ora de preluare cea mai târzie specificată de UPS pentru livrarea garantată;
- e) cererea de restituire trebuie să fie trimisă la UPS, în scris sau prin telefon, în decurs de 15 zile calendaristice de la data livrării planificate și să includă numele și adresa destinatarului, data expediției, greutatea coletului și numărul scrisorii de trăsură UPS;
- f) expediția nu a necesitat manipulare suplimentară, nu a făcut obiectul aplicării unor taxe suplimentare sau nu a conținut colete de tip Colet Mare, așa cum este descris în secțiunea Servicii și Taxe Suplimentare din prezentul ghid;
- g) expeditorul trebuie să furnizeze UPS toate informațiile aplicabile în Timp Util. Încărcarea în Timp Util, așa cum este folosită în acești termeni, se referă la transmiterea electronică a tuturor informațiilor aplicabile (inclusiv, dar fără a se limita la, numele complet al destinatarului, adresa completă de livrare și dimensiunile și greutatea expediției) către UPS cu 15 minute înainte de ultima oră de colectare specificată de noi pentru livrare garantată.

**Garanția nu se aplică atunci când livrarea întârziată rezultă din neconformitatea coletului cu restricțiile și condițiile stabilite în paragraful 3.1 din Termeni și Condiții privind serviciile poștale UPS, din evenimente care sunt în afara controlului nostru (conform celor descrise în paragraful 6 din Termeni și Condiții privind serviciile poștale UPS) sau din returului unui colet, așa cum se prevede în paragraful 3.3 din Termeni și Condiții privind serviciile poștale UPS sau din exercitarea de către UPS a unui drept de retenție, în conformitate cu Termenii și Condițiile privind serviciile poștale UPS.**

**Pentru evitarea oricăror îndoieli, răspunderea UPS în legătură cu garanția de restituire a banilor este limitată la cele de mai sus, iar garanția nu constituie nicio formă de angajament sau de interpretare că expediția va sosi la un anumit moment.**



# Răspunderea

## Răspunderea în caz de pierdere, deteriorare sau întârziere

În continuare sunt prezentate pe scurt, cu scop de informare, anumite prevederi relevante din Termenii și Condițiile privind serviciile poștale UPS. Termenii, inclusiv cei aplicabili serviciilor poștale prestate de UPS, sunt definiți integral în Secțiunea dedicată din acest ghid și au prioritate în cazul în care există neconcordanțe față de prezentul rezumat.

În situațiile în care se aplică Regulile Convențiilor sau alte legi naționale obligatorii, răspunderea UPS este guvernată de și va fi limitată conform prevederilor stipulate în normele aplicabile.

Răspunderea UPS pentru servicii poștale având ca obiect trimiteri poștale interne și trimiteri poștale internaționale colectate din România este reglementată de Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 13/2013, astfel cum va fi modificată sau înlocuită de un alt act normativ în decursul timpului. Legea aplicabilă va fi întotdeauna legea obligatorie în vigoare la data prezentării trimiterilor poștale în vederea prestării serviciului. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să consultați secțiunea 9 din Termenii și Condiții privind serviciile poștale UPS.

Puteți beneficia de o limită mai mare a răspunderii prin declararea unei valori mai mari a trimiterii poștale pe documentația de expediere UPS și prin plata unei taxe suplimentare corespunzătoare. Dacă declarați o valoare mai mare pentru trimiterea poștală și plătiți taxa aplicabilă, atunci răspunderea UPS va fi limitată la daunele efective care nu depășesc suma astfel declarată (consultați pagina Ce servicii facultative sunt disponibile la UPS? din Secțiunea 2 a acestui ghid).

Valoarea bunurilor în cauză nu va depăși în niciun caz 50.000 USD (500 USD în cazul bijuteriilor sau ceasurilor, altele decât imitațiile de bijuterii și ceasuri) sau echivalentul lor în moneda locală per colet dintr-o expediție de colete mici, deoarece UPS nu oferă livrare pentru bunuri cu valori peste aceste sume.

Cu excepția cazurilor în care regulile Convențiilor sau alte legi obligatorii indică altceva, noi nu vom plăti despăgubiri pentru pierderi pur economice (precum pierderea de profituri, pierderea ocaziilor de afaceri sau pierderea de venit rezultată din pierderea folosinței). De asemenea, nu vom fi răspunzători pentru deteriorarea sau pierderea ambalajului unei trimiteri poștale.

**Orice plângere împotriva UPS trebuie să ne fie adusă la cunoștință în scris cât mai repede posibil și, de asemenea, în perioada de timp corespunzătoare, definită în termenii și condițiile noastre. În anumite situații, regulile Convențiilor (dacă se aplică) pot permite depunerea unei plângeri împotriva UPS în afara acestor perioade de timp.**

Pe lângă cele de mai sus, orice procedură legală în legătură cu o trimitere poștală internă și/sau internațională colectată din România trebuie să înceapă și să ne fie adusă la cunoștință în cel mult șase luni de la livrare, sau (în caz de nelivrare) de la data programată a livrării. Dacă se aplică Convențiile de la Varșovia, Montreal sau CMR, limitele de timp pentru începerea procedurilor legale sunt mai lungi: pe scurt, 2 ani în cazul Convențiilor de la Varșovia și Montreal și 1 an (3 ani pentru gestionare inadecvată în mod deliberat din partea UPS) în cazul Convenției CMR.

<sup>1</sup> Drepturile Speciale de Tragere reprezintă o unitate de cont adoptată de Fondul Monetar Internațional. Valoarea curentă a unui DST se publică în mod regulat în publicațiile financiare importante.

#### **SECȚIUNEA 1**

ALEGEREA SERVICIULUI POTRIVIT

PAGINA 3

#### **SECȚIUNEA 2**

SERVICII ȘI TAXE SUPLIMENTARE

PAGINA 5

#### **SECȚIUNEA 3**

INFORMAȚII DE REFERINȚĂ

PAGINA 21

#### **SECȚIUNEA 4**

TRANSPORT CARGO

PAGINA 28

## 4. TRANSPORT CARGO

**Ca lider global, UPS oferă un portofoliu cuprinzător de servicii de logistică și distribuție, de transport marfă, de logistică integrată, de proiectare și planificare a lanțului de distribuție.**

Această secțiune se referă în mod special la serviciile UPS Air Freight, UPS Ocean Freight și alte servicii de logistică disponibile.

Pentru orice informații suplimentare cu privire la serviciile noastre de logistică și disponibilitatea acestora sau pentru obținerea unei cotații, vă rugăm contactați pe reprezentantul dvs. de vânzări sau biroul UPS Supply Chain Solutions® la telefon 021 350 92 03. Sau puteți vizita [ups-scs.com/capabilities](http://ups-scs.com/capabilities), ori [www.ups.com](http://www.ups.com)\*.

\* Serviciile UPS de transport cargo sunt furnizate de:

SC UPS SCS Romania SRL Str. Aurel Vlaicu, nr.11C

075150 Otopeni, jud. Ilfov, ROMANIA, Reg.Com. J23/2417/2010, CUI RO 11930114

Capital Social: 2.480 RON, Numar cont: RO51CITI000000706527001 Citibank Romania SA

## UPS Transport Aerian de Marfă

Am făcut ca transporturile aeriene în jurul lumii să fie mai simple ca niciodată, cu un portofoliu cuprinzător de servicii de transport aerian global, care să se potrivească cu necesitățile dvs. în ceea ce privește timpul petrecut în tranzit.

Vă oferim posibilitatea de a expedia și de a urmări transportul dvs. în sistem door-to-door, chiar de la biroul dvs., utilizând tehnologia UPS și punând în acțiune forța întregii noastre rețele.

### Sunt disponibile câteva opțiuni convenabile pentru programarea transportului dvs. aerian

- WorldShip.
- UPS Internet Freight Shipping și UPS CampusShip Freight Shipping disponibile pe [www.ups.com](http://www.ups.com) – Dați click pe tab-ul Freight pentru a programa și urmări expedițiile dvs.
- Contactați pe reprezentantul dvs. de vânzări sau biroul UPS Supply Chain Solutions la telefon 021 350 92 03.

Timpi de tranzit	Serviciu UPS	Caracteristici
Timp de tranzit de 1-3 zile lucrătoare, în funcție de destinație	<b>Air Freight Premium Direct</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de la ușă la ușă</li> <li>• programare într-o anumită zi</li> <li>• majoritatea zonelor metropolitane din întreaga lume</li> <li>• preluare, livrare și vămuire opționale</li> </ul>
Timp de tranzit de 1-3 zile lucrătoare, în funcție de destinație	<b>UPS Air Freight Direct®</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de la aeroport la aeroport</li> <li>• programare într-o anumită zi</li> <li>• în întreaga lume</li> <li>• preluare, livrare și vămuire opționale</li> </ul>
Timp de tranzit de 3-5 zile lucrătoare, în funcție de destinație	<b>UPS Air Freight Consolidated®</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de la aeroport la aeroport</li> <li>• programare într-o anumită zi</li> <li>• în întreaga lume</li> <li>• preluare, livrare și vămuire opționale</li> </ul>

## UPS Transport Maritim de Marfă

UPS Supply Chain Solutions operează atât ca Expeditor, cât și ca transportator comun care nu operează nave (NVOCC) și se află în postura unică de a acționa ca sursă singulară pentru transporturile dvs. transoceanice.

Puteți alege dintre serviciile noastre în funcție de necesitățile dvs. cu privire la timpul alocat transportului, dimensiunea încărcăturii și ruta dorită.

<b>Full container load (FCL)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• spațiu asigurat pe toate liniile comerciale importante</li> <li>• transporturi sigure, de mai multe ori pe săptămână</li> <li>• serviciu door-to-door</li> <li>• conectare electronică pentru schimbul de informații cu operatorii de nave</li> <li>• nicio cerință privind cantitatea minimă</li> </ul>
<b>Less-than-container load (LCL)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rețea globală de centre de consolidare și de locuri de îmbarcare</li> <li>• transporturi în zile fixe</li> <li>• serviciu door-to-door</li> </ul>
<b>Încărcătură ne-containerizată (Breakbulk)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• transporturi de marfă care depășesc dimensiunile unui container</li> <li>• angajați experți</li> </ul>
<b>Ocean Forwarding</b>	O sursă utilă și eficientă pentru a rezerva încărcăturile oceanice, pentru a organiza preluarea și gestionarea documentației de expediere pentru aproape orice origine sau destinație. Disponibil pentru majoritatea porturilor importante

## UPS Preferred Multimodal Services

<b>UPS Preferred LCL către America de Nord</b>	Această soluție utilizează rețeaua UPS specializată de transport rutier în SUA, Canada și Mexic pentru a accelera livrarea expedițiilor transatlantice de la port la ușa clienților.
<b>UPS Preferred FCL &amp; LCL - Rail</b>	Această soluție transcontinentală, care deservește piețele Europei și Chinei, utilizează rețelele de pe ambele continente pentru a oferi o alternativă inovativă și ecologică serviciilor de transport aerian și maritim.
<b>UPS Preferred - Sea/Air</b>	De două ori mai rapid decât transportul maritim, și până la 40% mai economic decât transportul aerian, UPS Sea-Air permite să vă acoperiți cerințele de inventar fără a suporta în întregime costul transportului aerian.

## Servicii cu valoare adăugată pentru Air Freight\*

Serviciu	Descriere
<b>Preluare/Livrare</b>	Disponibile la cerere pentru serviciile UPS Air Freight Direct și UPS Air Freight Consolidated.
<b>Vămuire</b>	UPS poate oferi servicii de vămuire pentru transporturile cargo aeriene în baza unei solicitări în scris.
<b>Mărfuri/Materiale periculoase</b>	Mărfurile/materialele periculoase pot fi expediate doar prin intermediul serviciului UPS Air Freight Consolidated. Expedierile de marfă neconforme pot suferi întârzieri.
<b>Gestionarea Furnizorilor (Supplier Management)</b>	Servicii UPS de gestionare a furnizorilor-prin utilizarea informațiilor din comenzile de achiziție se îmbunătățește procesul de gestionare a comenzilor, de gestionare a lanțului de distribuție (supply chain), și de conformitate a furnizorilor.
<b>Consolidarea Surselor de Aprovizionare (Buyer Consolidation)</b>	UPS Buyer Consolidation pentru serviciile de transport cargo aeriene reduce complexitatea gestionării mai multor surse de aprovizionare internaționale.
<b>UPS Temperature True®<sup>1</sup></b>	Portofoliul de servicii UPS Temperature True menține protecția produselor, respectarea timpului de tranzit, a conformității cu reglementările în vigoare și a unui risc minim pentru mărfurile sensibile la temperatură. UPS Temperature True oferă o soluție personalizată: procese documentate, puncte de control globale, asigurarea calității, servicii cu valoare adăugată, ambalare corespunzătoare, monitorizarea temperaturii, raportare și planuri de rezervă. UPS Temperature True oferă 3 opțiuni pentru a acoperi solicitările dvs. diverse în ceea ce privește temperatura și viteza de transport.
<b>UPS Temperature True® Plus</b>	Offeră rutare aeriană directă prin intermediul cărașurilor calificați din punct de vedere farmaceutic, atât pentru expedieri active, cât și pasive. Este ideal pentru produse cu valoare ridicată, care necesită intervale de temperatură stricte în timpul transportului și include redundanță personalizată, planuri de rezervă, monitorizare 24/7 și servicii de intervenție pentru liniștea dvs.
<b>UPS Temperature True® Saver<sup>2</sup></b>	Transportă expedițiile în condiții eficiente de cost prin intermediul serviciului maritim FCL utilizând containere frigorifice. Este ideal pentru transportul volumelor mari de produse farmaceutice, cu risc scăzut și cu valoare mai mică.
<b>UPS Temperature True® Standard</b>	Offeră servicii directe de transport aerian prin intermediul cărașurilor agreați pentru produse pasive ambalate, cu o monitorizare 24/7 în vederea livrării înainte de expirarea ambalării.

## Logistică Integrată

Expertiza logistică a UPS se extinde dincolo de rețelele de transport și întră în lanțul de aprovizionare mai larg. Vă putem ajuta să proiectați, să construiți și să obțineți un beneficiu maxim din lanțul dvs. de aprovizionare.

Serviciile noastre sunt sprijinite de sisteme IT de ultimă generație, oferind o integrare efectivă între dvs. și furnizorii dvs., asigurând vizibilitatea stocului și a expedițiilor în punctele cheie din lanț.

### Distribuția și Onorarea Comenzilor

Reduceți timpii totali de procesare, prin serviciile noastre de distribuție și onorare a comenzilor, care includ operațiuni de cross dock, preluare și ambalare, pregătirea kiturilor de produse, asamblare finală, configurare și pregătire a mărfii pentru vânzare. UPS deține, de asemenea, peste 3 milioane de mp de spații de distribuție și depozitare și aproximativ 1.000 de locații în peste 120 de țări. Aceasta vă permite organizarea unei perioade optime de inventar, ceea ce asigură un tranzit mai rapid și costuri de transport mai reduse pe ansamblu.

### Servicii Post-Vânzare

Rețeaua noastră globală de servicii de logistică, cuprinzând 950 de locații de depozitare, a fost concepută să mărească viteza de transport în cadrul lanțului de distribuție cu ajutorul opțiunilor same-day carrier și next-flight-out. Beneficiați oricând de vizibilitatea produselor, având disponibil online informațiile despre inventarul componentelor, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. Împreună cu serviciile noastre de logistică în sens invers, rezultatul general constă în viteză sporită, flexibilitate și eficiență operațională.

**Mai multe informații.** Pentru orice informații suplimentare privind serviciile noastre legate de lanțul de distribuție și disponibilitatea acestora sau pentru a obține o cotație, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. de vânzări sau biroul UPS Supply Chain Solutions la telefon 021 350 92 03. De asemenea, ne puteți vizita la [www.ups.com](http://www.ups.com).

\* Opțiunile de servicii cu valoare adăugată pot varia în funcție de originea și destinația serviciului cargo aerian selectat.

<sup>1</sup> Aceste servicii sunt pe bază contractuală.

<sup>2</sup> Disponibil numai pentru serviciul cargo maritim.



Pentru comenzi și informații sunați  
la telefon:  
021 233 88 77 sau vizitați site-ul  
[www.ups.com](http://www.ups.com)®

Sediul social  
UPS Romania S.R.L.  
Str. Aurel Vlaicu nr. 11C  
Otopeni, Jud. Ilfov, cod 075150  
România

© 2024 United Parcel Serviciu of America, Inc. UPS, the UPS brandmark and the color/colour brown are trademarks of United Parcel Serviciu of America, Inc. All rights reserved.

UPS Romania S.R.L.  
Str. Aurel Vlaicu nr. 11C  
Otopeni 075150, Jud. Ilfov,  
VAT number: RO 13191000